Sonde: Bible for John

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## John

Chapter 1
1Mu luyanjiku ndaka yakhedi Ndaka yakhedi ni Nzambi ndaka yakhedi Nzambi.2Yeni yakhedi ni Nzambi yanjika mu luyanjiku.3Yima yoshu ya hangimini kaka mu ndaka yenji. ni kima kimoshi lo kiakondidi kuhangama konda ndaka yenji.4Mu katshi ka ndaka mwakhedi ni moyi moyi weni wakhedi kieji kia athu oshu.5Kieji kieza mu kukaya pipa pipa ya lumgidiku kukaya kieji.6Kwejidi muthu moumoshi watumini Nzambi jina dienji Yoani.7Mweni wejidi mudi themu mu kwakudila mambu matadila kieji mwenekina.8Yoani kakhediku kieji kashi mweni wejidi kikuma kia kuhana kithemu kia kieji mewenekina.9Mweni wakhedi ndaka ya Nzambi wudi kieji kia kiedika wejidi hashi mu ku kutula athu oshu mu pipa .10Mweni wakhedi mu kifutshi kifutshui kiahangimini kudi mweni kashi akwa kifutshi kamwijikidiku.11Mweni wejidi kudi a pangi jienji kashi eni ka muyambidiku.12Kashi athu amuyambidi ni ku mukwikila wa wekhinishini ana jia Nzambi.13Kekhininiku ana jia Nzambu mu menga to mu luzolu lwa kimuthu kashi mu luzolu lwa Nzambi.14Ndaka yekhinini muthu wejidi kujinga ni etu athu. Etu twamweni lukumu lwenji lukumu lwa muhwedi tata lwakhedi lwazala ni mambu mamboti ti ma kiedika.15Yoani wejidi kuhana kithemu ni kulonga etsi Mweni wudi muthu wuniakhedi ku nuleza etsi oyu wakeza kumanima mamemi wanguhita kikuma mweni wakhedi kadi ami kutetuka kadi lo.16Mweni wazala ni kimvwama kienikioki etu oshu twanona mamboti mengi kudi mweni.17Kienikioki tshiku jiejidi kumokhu ma Moshi kashi mambu ma pimbu ni ma kiedika mejidi ni Yesu.18Ni muthu kamonoku kadi Nzambi hoha twakhela. Kaka mwana enji mumoshi wudi enjimweni Nzambi wudi mudi Nzambi wenda kukhala pena pena ni Nzambi mweni weza kutuleza pila yidi Nzambi.19Tala ekhi kidi kithemu kiahanini Yoani tangwa diathumini anganga Nzambi ni amalongi a jitshiku kudi a Yuda akhedi ku Yeluselemi mu ku muhula etsi Ayi wudi nani.20Mweni wa wahwedi mvutu ni mutshima wa shipula etsi Ami nishiku Khidishitu.21Eni amwihudidi epi Wudi kamu nani ayi. Wudi Ediya. Mweni etsi Ami nishiku Ediya. Eni amuhula epi Wudi mbikudi. Mweni wa vutudidi etsi Loni.22Tangwedi amuleza etsi Wudi nanai ayi kikuma etu tufeti kwendakuhana mvutu kudi athu atutumini. Ekhi wukwakulanga kikuma kiayi mweni.23Mweni wa wavutudidi etsi Ami ndaka ya muthu wukwakulanga ndaka ya ngolu mu mwangu etsi hangikenu djila ya Fumu pimbu mudi kioki kiakudidi mbikudi Yasaya.24Mu katsi kowu mwakhedi athu ekha atumi afadishi. Eni amwididi etsi25Kamba ayi wushiku Yesu to Ediya to Mbikudi kikuma kiakhi ukuotikilanga.26Yoani wa vutudidi etsi Ami nienda nia botika mu meya.27Ejikenu etsi kudi ni muthu mumoshi mu katshi kenu wunu kulekanga kwijika.28Mweni wudi amanima mamemi. Ami nia lungidiku ata fioti kukasulula misinga ya yidiatudi yenji. Mambu menama moshu makhedi kuhita ku Betani mu sambwa dia meya ma Yodani kwakhedi kubotika Yoani.29Mu kukhia Yowani wamweni Yesu wejidi kudi mweni, he mweni wakula etsi Talenu mwana dimemi dia Nzambi weza kukatula kubola kwa athu oshu mu kifutshi.30Mweni yuyu muthu wuniakhedi ku nuleza tangwa dinaikhedi kwakula etsi Muthu mumoshi wukwizanga kumanima wapita ami kikuma mweni wakhedi kadi kujinga ami kutetuka kadi lo.31Ami niejikidiku ketshi mweni nani kieni kioki niakhedi kubotika akwa Yisaledi mu meya kikuma eji kudijikisa enjimweni.34Yowani watedi epi kithemu etsi Ami nia mweni Pevi ya katuka ku hulu mudi bembi weza kumakana ha mutwa wenji.33Ami nia mwijikidiku pimbu Kashi oyu watumini mu kubotika athu mu meya wandejidi etsi Koshu muthu oyuna wu wakaomona Pevi yakulumuka yeza kumakana a mutwa wenji mweni yoyu wakabotika athu mu Pevi ya Longu.32Ami nia mona mambu menamana moshu he nienda nia nuleza etsi Mweni wudi mwana wa Nzambi.35Mu kukhia Yowani wakhedi epi hohu ni alonguki jienji mbadi.36Eni amweni Yesu ni kuhitila hohu akhedi eni Yowani wa waleza etsi talenu mwana dimemi dia Nzambi.37Alonguki mbadi a Yowani tangwa dievidi kienekina amusisa alaba Yesu.38Kiela Yesu walumuka wa wamona enda amulaba mweni wa wedidi Ekhi nwazola. Eni etsi Rabbi( Longi )Kwehi wenda kujingila ayi.39Mweni wa wahwedi mvutu etsi Yizenu nu kumona. Eni endidi amona akhedi kujingila mweni. Akhedi nenji lutshiku lwoshu kikuma tangwa diakhedi diafwa kadi.40Mumoshi mukatshi kowu wevidi makudidi Yowani walaba Yesu jina dienji Andela pangi wa Simoni Petulu.41Mweni wa waninini thethi ni pangi enji Simoni wa muleza etsi Etu twamweni Mesiya(Kidishitu).42Mweni wa musendidi kudi Yesu. Yesu kia mutadidi wa muhula Ayi Simoni mwana wa Yowani. Akubula kukutambika CEFASI( Yala).43Mu kukhia Yesu wakananga kwenda ku Ngadidi wa wanina ni Fidipa wa muleza etsi Yiza Wungulabi.44Fidipa wakhedi mukwa Betesada,dimbu dia Andela ni Petulu.45Petulu kama wa wanini ni Natanedi wa muleza etsi Muthu oyuna wakhedi kwakudila Moshi ni ambikudi etu twa wanini nenji Yesu mwana wa Yazevu mukwa Nazaleti.46Natanedi wa muleza etsi khia kima kia pimbu kia lunga kuhudikila ku Nazaleti. Fidipa wa muleza etsi Yiza wu kumona.47Yesu kia mweni Natanedi ni kwiza kudi mweni wa muleza etsi Tala muthu wa kiedika mu katsi ka Yisaledi wakonda wukhubidi.48Natanedi wa mwihula etsi Kiehi wangwijika ayi. Yesu wa muvutudila etsi Ni Fidipa ni Ami thethi ami nia kumweni kiwakhedi washikama mu mashina ma mutondu wa ma figi.49Natanedi wa muvutdidi etsi Longi ayi wudi mwana wa Nzambi fumu mujima wa Yisaledi.50Yesu wa muleza etsi ayi wa kwikila kikuma ami nia kulezanga etsi nia kumweni mu mashina ma mutondu wa ma Fige. Wukoumona mambu makuyituka mahita menama.51He mweni wakula etsi Nia kuleza ni kiedika kioshu wakamona hulu dia kungula a wanjio jia Nzambi ni kukanduka ni kukulumuka kudi Mwana wa Muthu.

Chapter 2
1Kumanima ma matshiku madi kwakhedi ni wala ku dimbu dia Kana kuthothu ya Ngadidi. Mama ya Yesu epi wakhedi kokhu.2Yesu ni alonguki jienji epi awa tambikidi ku feti mwenedina.3Tangwa diahwidi vinu mama ya Yesu wa muleza etsi eshiku epi ni vinu.4Yesu wa muvutididi etsi Mukhetu ayi mambu menama mangu tala ami mukhi? Tangwa diemi kandiku dilunga.5Mama enji waleza athu a kisalu mu kuhanga moshu mawaleza.6Kwakhedi ni mabungu ma mayala masambenu makhedi kuhangila ayuda mu kushia meya makusamba tangwa dia yisambu.7Yesu wa walejidi endi kuzadisa meya mu mabungu menamana. Eni azadisi ti mu kwiza kuzala.8He Yesu waleza athu a kisalu kikimweni nona kandambu nu lombuludi kudi fumu wa feti. Eni ahangidi kienekina.9Fumu dia Feti kia mapaka meya malumuka vinu kashi kejikidiku kwehi makatukididi. Watambikidi muthu wakhedi kuhanga wala10wamuleza etsi Athu oshu enda kunwisa thethi vinu dia pimbu he yivwa athu azela wa wahwa kia vinu diabola kiehi ayi wakanga wasweka vinu dia pimbu tii tangwedi.11Kipedikisa kiathethi kiahangidi Yesu ku Kana mu thothu ya Ngadidi mu kuyanjika kwa kisalu kienji kia hanini lukumu lwenji kienikioki alonguki jienji amu kwikididi.12Kumanima ma lutshiku mweno luna Yesu ni mama enji ni apangi jienji ni alonguki jienji endidi ku Kapernawumi ahangidiku koku matshiku lawu.13Kiela Paki ya Ayuda yekhina penapena Yesu wendidi ku Yeluselemi.14Mweni wendi kwingila munzu ya Nzambi wa wanini enda asumbisa angombi ni apizio ni mamemi. Athu ekha akhedi kushianjia fwalanga.15Mweni Wahangidi muswangila wa wakaya munzu ya Nzambi ni angombi ni mamemi wamwanga fwalanga jiowu jioshu wa sandumuna ma mesa mowu.16Walejidi athu akhedi kusumbisa mabembi etsi katulenu yima yenu yoshu yisendu kuma kwekha. Nzu ya Tata yamemi nu yikhinisoku Zandu.17Alonguki jienji ebukidi mambu medi masonika ku mikanda etsi E Nzambi zola di nidi nadi kikuma kia nzu yeyi dienda dia ngwosahia ku mutshima.18He a fumu jia Ayuda a muvutudila etsi Khiakhi kidimbu walunga kutuleza etu mu kulombulula etsi ayi wudi ni kiyeka kia kuhanga kienekina?19Yesu wa wavutudila etsi Bwisenu nzu ya Nzambi eyi ami niku zangulusa kumanima ma matshiku masatu.20A fumu jia Ayuda etu twahangidi mvula makumi mawana ni yisambenu mu kutunga nzu ya Nzambi yenehi ayi wakula etsi wuku yizangulusa mu matshiku masatu?21Nzu ya nzambi yakudidi mweni yakhedi mwila wenji.22Tangwa dia tokimini mu lufwa alonguki jienji abambukidi etsi mweni wakudidi mambu menama eni he akwikididi mambu medi masonama mu mikanda ni mambu makudidi Yesu.23Tangwa diakhedi mweni ku Yeluselemi kikuma kia feti dia Paki athu lawu amu kwikididi eni amweni epi yipedikisa yakhedi kuhanga.24Kashi Yesu kazodidiku kuwashilamutshima kikuma wa wejikidi owu oshu.25Mweni kakhediku ni fhunu amuhu kithemu kia athu ekha kikuma enjimweni wejika mambu moshu medi ku mitshima mia athu.

Chapter 3
1Kwakhedi ni mufadishi mumoshi jina diendji Nikatemu mbuta mu katshi ka Ayuda.2Muthu oyu wendidi kudi Yesu mu pipa wa mu leza etshi Longi twejiya esthi ayi wudi longi mumoshi wa katuka kudi Nzambi kikuma kushiku ni muthu wa lunga kuhanga yipedikisa mudi ki wu kuhanganga yivwa Nzambi keshiku ni mweni.3Yesu wa mu vutudidi etshi Kiedika kidi muthu ka tetukidiku epi mbala ya kiadi ka kumona oku kifumu kia Nzambi.4Nikatemu wa mu vutudidi etshi kiehi muthu a lunga kutetuka mbala ya kiadi yivwa mweni wa nuna kadi. Boshu wu kwingila mu vumu dia mamendji mu ku tetuka epi.5Yesu wa mu vutudila etshi kiedika kidi muthu katetukidiku mu meya ni mu Pevi ka lungidiku kwingila mu kifumu kia Nzambi.6Oyu wa tetuka kudi wudi muthu oyu wa tetuka mu kudi Pevi wudi Pevi.7Wu yituka oku ki nia kulejidi etshi Wu feti kutetuka mbala ya kiadi.8Fundji yenda kwenda kosu ku ya zola. Wenda kwivwa mayema ma muhunga kashi wu kwijiyanga oku ku wa kutukila ni ku wu kwendanga. Kienikioki ki medi kudi koshu oyuna wa tetuka mu Pevi.9Nikatemu wa vutudidi etshi kiehi ma lunga kuhangama.10Yesu wa mu vutudila etshi Ayi wudi longi mu katshi ka ana a Yiseledi wushiku kwijiyanga mambu ama.11Kiedika ejika etshi etu twenda kwakula mambu ma tu kwijiyanga twenda ku nuhwa kithemu kia mambu ma twa mweni. Enu kia nnweda oku ku kumbula kithemu kietetu.12Yivwa nia nu leza mambu ma hashi nushiku kukumbulanga kiehi nu kukumbula yivwa nia nu leza mambu ma ku wulu.13Kushiku ni muthu waya kadi ku wulu kaka oyu wa katukidi ku wulu Mwana wa muthu.14Mudi kioki kia shidi Moshi kiteki kia nioka ha wulu dia mutondu kitezu kimoshi Mwana muthu epi a feti ku mu zangulusa15kikuma koshu wa mu kwikila akhadi ni moyi wa mvula ni mvula.16Kikuma Nzambi wa zodidi athu a hashi wa hanini mwana endji mumoshi mu pila etshi koshu wa mu kwikila kafwoku kashi anoni moyi wa mvula ni mvula.17Nzambi ka tumishiniku mwana endji hashi mu ku wa zengila ndola kashi kikuma kia ku hulusa athu.18Koshu wa mu kwikila ka ku nona oku ndola kashi oyu wa mu beya wa dihwa ndola endjimweni kikuma ka kwikididiku mu zina dia mwana mumoshi kaka wa Nzambi.19Tala pila ya kejila ndola Mwania wejidi kudi athu hashi kashi athu azodidi kowu pipa mwania lo kikuma yisalu yowu ya khedi ya bola.20Kikuma koshu wenda kuhanga kubola ka kutshianga oku mwania ka ku jinga oku mu mwania kivwa lo yisalu yendji yileki ku tunguluka.21Ata kioki koshu wa hangila kiedika wudi mu mwania kikuma ethi yisalu yendji ya hangilanga Nzambi yidi mwekinishi.22Kumanima he Yesu ni alonguki jiendji aya mu thothu ya Zude. Wajingidi koku mwa tangwa ni eni ni kubotika.23Yowani epi wakhedi kubotika ku Enon ha bela bela ni Salem kikuma kwenokuna meya makhedi lawu. Athu akhedi kwiza kudi mweni ni kunona mbotika24kikuma Yowani kakhediku kadi mu boloku.25Kumanima matendu mengididi ha katshi ka kiatshi kia alonguki jia Yowani ni muyuda mumoshi kikuma kia kwovwa mokhu.26Eni endidi kuleza Yowani etshi Longi oyuna wu wakhedi nendji mu sambwa dia meya ma Yordani wu wakhedi kuhanina kithemu wenda wa botika athu oshu enda aya kudi mweni.27Yowani wa vutudidi etshi Muthu kalungidiku kunona ni koshu yivwa kia katukidiku ku wulu.28Enu mweni nwa lunga kuta kithemu ki nia kudidi etshi Ami nishiku Khidishitu kashi nia kudidi etshi Ami athumini ni thethikidi.29Oyu wa hangisa feti dia wala wudi mukwa wala. Kashi ndoyi wa Mukwa wala wudi penapena ni ku mwivwa wu kukhala ni kieshi mu kwivwa ndaka ya mukwa wala.30Henihohu moshu menda ma nguhwa kieshi kia lawu. Mboti lukumu lwendji luhiti lwa memi.31Muthu oyu wa katukila ku wulu wudi ha wulu dia mambu moshu. Oyu wa katukila hashi wudi wa hashi wenda kwakula kaka mambu ma hashi.32Oyu wa katukila ku wulu wudi ha wulu dia mambu moshu.33Mweni wenda kuhana kithemu kia mambu ma mweni ni mevidi kashi ni muthu kendoku kumbula kithemu kiendji.34Koshu wa kumbula kithemu kiendji wa kumbula etshi Nzambi wudi kiedika.35Kikuma oyu wa tumini Nzambi wenda kwakula mambu ma Nzambi kikuma Nzambi kendoku kuhana Pevi ka ndambu.36Oyu wa kwikila kudi mwana wanona moyi wa mvula ni mvula oyu wa konda kulemvuka kudi mwana ka kanona oku moyi kashi khabu jia Nzambi jia ka mu bwila.

Chapter 4
1Kiedidi Yesu wevwa etshi a Fadishi evidi etshi mweni wenda wanona ni kubotika alonguki lawu hitila Yowani2( Mu kutala kamu Yesu enjimweni kakhediku kubotinga oku kashi alonguki jienji akhedi kubotika)3Wa katukidi ku zude wavutuka ku Ngadidi.4Wa mweni etshi mbote a hitidi ku Samadiya.5Watudidi a dimbu dimoshi dia Samadiya jina diodi Sikadi pena pena ni kilanga kia Yakobi kiahwedi mwana enji Yosefi.6Henahana akhedi ni Buku dia meya dia Yakobi. Yesu wakhedi wakatukidi mu kukiba he wa hwila washikama mu khulu ya buku.7Mukhetu mumoshi mukwa Samadiya wejidi kuteha meya yesu wa wa muleza etshi nguhu meya ma kunwa.8Kikuma alonguki jienji endidi hembu mu kusumba yima ya kudia.9He mukhetu mwenoyuna wa mu leza etshi kikuma kiakhi ayi wudi muyuda wenda wangu lomba ami mukhetu wa ku Samadiya meya ma kunwa.10Yesu wa mu vutudila etshi Nga wijika makabu ma Nzambi ni oyu wu ku kulombanga meya makunwa ayi mwweni wambidi ku mulomba namu mweni wambidi ku kuhwa meya ma moyi.11Mukhetu etshi Longi ayi wushiku ni kathini buku dia kobuka. Kwehi wu ku nona meya ma moyi.12Ayi wahita kaka yetetu Yakobi watushisididi buku dienedi enjimweni epi wa nwini meya menama ni ana jienji ni yivwama yenji.13Yesu wa mu vutudila etshi kosu wanwa meya menama wa kevwa epi pwisa.14kashi oyuna wakanwa meya ma nia ka muhwa ka kevwa oku epi pwisa. Kashi meya ma nia ka muhwa makhekina mu katshi ka mweni musulu wenda kuhita ni kuhana moyi wa mvula ni mvula.15Mukhetu etshi Longi nguhu meya menamana ni lekingi epi kwivwa pwisa ni lekingi epi kwiza kuteha meya.16Yesu wa muleza etshi nda wutambiki mulumi weyi wiji nenji.17Mukhetu etshi nishiku ni yala. Yesu wa muleza etshi wakula kiedika etshi wushiku ni yala18kashi wakhedi ni amala atanu oyu wu wudi nenji kieneki keshiku mulumi eyi. Ma wakula medi kiedika.19Mukhetu wa muleza etshi Longi nia mona etshi ayi wudi mbikudi.20A Tata jietu akhedi kusambila Nzambi ha mundonda wenowu kashi ayi wenda wakula etshi tufeti kwenda kusambila Nzambi ku Yesluselemi.21Yesu wa mu leza etshi kwikidi mukhetu ayi tangwa dia lunga nu kubula oku epi kusambila Nzambi ha mundanda owu ti ku Yeluselemi.22Nwenda kusambila konda kubakisa. Et twenda kusambila ni kubakisa kikuma kuhuluka kweza mu njila ya Ayuda.23Mu tangwa dikwiza dieni epi dialunga kadi Athu a kabula kusambila Tata mu ki pevi ni mu kiedika kikuma tata wenda wa henga athu a pila mweneyina mu ku mu sambilanga.24Nzambi wudi Pevi athu a ku mu sambilanga afeti ku mu sambila mu ki pevi ni mu kiedika.25Mukhetu wa mu leza etshi Niejika mboti Mesiya wakeza(wenda kutambika Khidishitu).26Tangwa dia keza wa ka tutendudila mambu mosu.27Mu tangwa mwenedina Alonguki avutuka. Ayanjika kuyituka mu ku mu wana ni kwakula ni mukhetu Kashi ata muthu kakudidiku etshi ekhi wazola to kikuma kiakhi wu kwakudilanga ni mweni.28He mukhetu wa zeza katini ka meya wa vutuka hembu waleza athu etshi29Yizenu nu tadi yala mumoshi wandeza mambu mosu ma nienda kuhanga. Kalungidiku kukhala Khidishitu mbala jiekha.30Akatuykidi hembu ayi kudi mweni.32Mu tangwa mwenedina Alonguki akhedi ku mu bondila eni etshi Longi dianga.31Kashi mweni wa walejidi etshi Nidi ni madia makudia ma nwa konda kwijika enu.33He Alonguki akwangana etshi ata ka mu nehininiku madia.34Yesu wa waleza etshi Madia memi medi kuhanga luzolu lwa oyuna wathumini mu kuhanga kisalu kienji kiosu.35Nwa kula oku etshi kwasala angondi awana mu kukatula yima mu yilanga. Nia nu leza etshi thutenu mesu nu tadi yilanga kikuma tangwa dia ku sanda dia lunga kadi.36Oyu wenda kukatula mbuka wenda kunona lufutu lwenji ni kusweka mbuma kikuma kia moyi wa mvula ni mvula kikuma ni oyu wa kuna ni wa katula mbuka ayangaladi owu mbadi.37Kikuma kweni koku kwa katukila kingana ki kwakulanga etshi Mumoshi mukuni mukowu mukatudi wa yima.38Nia nu tumini nwendi kukatula yima yi nwa leki kukuna. Athu ekha a hangidi he enu nwengila mu pashi mu pashi jiowu.39Athu lawu Ku Samadiya akwikididi kudi Yesu mu njila ya Mukhetu wendidi ku bula kithemu etshi Wa ndezanga mosu ma nienda kuhanga.40He kiela akwa Samadiya eza kudi mweni a mu lombidi akhadi nawu wakhedi hohu matshiku madi.41Athu lawu akwikididi epi mu malongi menji.42Alejidi mukhetu etshi twa kwikididiku kikuma kia mambu ma wakula kashi etu mweni twa divila twejika etshi oyu wudi kamu Muhulushi ya thothu.43Kumanima ma yilumbu yo yadi wa katukidi henahana waya ku Ngadidi.44Kikuma Yesu enjimweni wakudidi etshi mbikudi kendoku ku khala lukumu ha katshi ka dimbu dienji.45Kia tudidi ku Ngadidi a mu yambidi. Eni a mweni mambu amana mahangidi ku Yeluselemi mu feti kikuma eni epi akhedi koku.46Wa vutukidi epi ku kana mu thothu ya Ngadidi kwa alumunini meya mekhina vinu.Ku Kapenawumi kwakhedi ni Kapita wa kengilanga Fumu mwana enji wakhedi wayela.47Kiela wevwa etshy Yesu wakatuka ku Zude waya ku Ngadidi wendidi kudi Yesu mu ku mu bondila endi ku huka mwana wakhedi kadi ku taba.48He Yesu wa mu leza etshi enu nwenda kukwikila kaka yivwa nwa mona yidimbu to yipedikisa.49Kapita etshi Longi yiza tswalu kia leka kadi kufwa mwana emi. Yesu wa mu leza etshi Nda mwana wudi ni moyi.50Muthu mweni wakwikididi ndaka ya mulejidi Yesu wendidi kwenji.51Kiakhedi kukulumuka asadi ejidi ku mu waningina a mu leza etshi mwana eyi wudi ni moyi.52He mweni wa hwehula etshi tangwa ekhi ayanjikanga kudivwa. Eni etshi ameni mu tangwa dia midi kuyela kwahwidi.53He mweni wajikidi etshi yakhedi mu tangwa dia mulejidi Yesu etshi Mwana eyi wudi ni moyi. Henihohu enjimweni ni athu jienji osu munzu enji akwikididi.54Eki kidi kipedikisa kia kiadi kia hangidi Yesu kia katukidi ku Zude mu kwenda ku Ngadidi.

Chapter 5
1Kumanima dia kuhanga mambu menamana Kwakhedi ni kinji ya Ayuda Yesu wakandukidi ku Yeluselemi.2Ku Yeluselemi kwakhedi ni kijiba a khishu kia mamemi kia tambikanga eni mu ku Hebreu Bethesda kiakhedi ni ma velanda matanu.3Akhashi lawu ni apofu ni yikata ni ena bukabuka akhalanga tangwa dioshu alangala mu ma velanda ni makinina meya manikani.4Kikuma wanjio mumoshi watumanga fumu wezanga ku nikisa meya. Koshu wathethikila kwingila mu kijiba wakola.5Muthu mumoshi wakhedi hohu wajingidi ni kikhashi mvula makumi masatu ni nana.6Kiela Yesu wa mumona walangala mweni wejikidi kadi etsi muthu mweni wajingidi ni kukhashi mvula lawu mweni wamuhudidi etsi Wazola wukodi?7Mukhashi etsi Longi nishiku ni muthu walunga kungununguna nidu mu kijiba yivwa meya manikana yivwa nia paka wukumona muthu mwekha wathekila a mesu.8Yesu wa muleza etshi zanguluka nona kiandu kieyi wendi.9Mumbala yimoshi muthu mweni wakola wanona kiandu wayanjika kwenda kiakhedi lutsiku lwa lwa posa.10Ayuda akuudidi kudi muthu mweni oyuna wakodidi etsi lelu posa nani wakuhwa djila ya kunona kiandu kieyi?11Mweni wa wavutudidi etsi Muthu wanguwukanga mweni wandezanga etsi nona kiandu kieyi wendi.12Eni amulombi awaleji muthu mweni oyuna wa mulejidi anoni kiandu kienji endi.13Kashi muthu wakodidi kakhediku kwijika nani akhedi kikuma Yesu wa wembidi hunji wawudika.14Kumanima Yesu wendidi kumuwana mu nzu ya Nzambi wa muleza etsi tala ayi he wakola wuvutukoku epi kuhanga kubola yivwa lo pashi ya ka kubwila yaka hitakana.15Muthu mweni wendidi kulombulula kudi Ayuda etsi Yesu wa muhulushidi.16Kienikioki Ayuda ayanjikidi kumwesa Yesu pashi kikuma wawukidi mukhashi lutsiku lwa Posa.17Yesu wa walejidi etsi Tata yamemi wenda wahanga tangwa dishu ami epi nenda kuhanga mudi mweni.18Kikuma kia mambu menamana Ayuda ayanjikidi kuhenga pila ya kumujiya keshiku kashu kikuma kia mambu mahangidi mu lutshiku lwa posa kashi kikuma wakudidi etsi Mweni wudi Mwana wa Nzambi wudi enjimweni Nzambi.19Yesu wa wavutudidi etsi Nianuleza ni kiedika kioshu Mwana kakuhanganga oku diambu mu ngolu jienjimweni kashi wenda kuhanga mambu menda kumona kudi tata kikuma mambu menda kuhanga tata mwana epi menimomu enda kuhanga.20Kikuma tata wazola mwana enji kienikioki enda kumulejila mambu moshu menda kuhanga wenda epi kumuleza mambu mahitangana kujimba mu pila etsi enu nu yituki.21Pila yenda kutokimisa tata athu mu lufwa ni kuwahwa moyi wenjimweni mwana epi wenda kuhana moyi kudi koshu muthu wazola.22Tata kendoku kusambisa ata muthu mumoshi kashi wahana kiyeka kudi mwana mu kuwa sambisa23Mu pila etsi athu hoshu ahani lukumu kudi mwana kienda kumuhwa mweni tata. Muthu oyu wukuleka kuhwa mwana lukumu waleka kuwa tata kikuma mweni wathumini ami.24Kiedika koshu muthu wevwa ndaka yamemi wakwikila kudi Mweni wathumini wudi ni moyi wa mvula ni mvula.25Kiedika ami nia nuleza etsi tangwa dialunga athu edi afwa akevwa ndaka ya mwana wa Nzambi koshu aka yivwa akanona moyi wa mvula ni mvula.27Kikuma tata wudi ni moyi wenji enjimweni kienikioki epi wa wuhwa mwana enji mu akhadi nawu enjimweni26Tatawahwa mwana kiyeka kiaku sambisa athu kikuma mweni wudi Mwana wa muthu.28Nu yitukoku kikuma kia mambu menamana mu tangwa di kwiza athu hoshu edi afwa ku majiamu akevwa ndaka yenji29akawudika Athu akhedi kuhanga mambu ma pimbu akatokama mu kunona epi moyi kashi athu akhedi kuhanga kubola akatokama mu kunona ndola yohu.30Ami nia lungidiku kuhanga kima mu ngolu jiami mweni. Mambu moshu ma nienda kwivwa ni ma nienda kuhanga ni kuzenga medi ma pimbu kikuma ami nienda oku kuhanga luzolu lwemi kashi luzolu lwa muthu wathumini.31Yivwa nia hana kithemu kikuma kia ami mweni kidi kia pamba.32Mboti muthu mwekha ahani kithemu kiamemi mukikuma kikhadi kia kiedika.33Enu nwa tumini athu kudi Yowani mweni wa hanini kithemu kia kiedika kikuma kiamemi.34Nishiku ni fhunu kia kithemu ki kukatukanga kudi muthu. Ami niakula kienekina kikuma enu nuhuluki.35Yowani wakhedi mudi mwinda wakhedi mudi mwinda wakhedi kulema ni kuhana kieji enu nwa kumbudidi kieji mwenekina mu tangwa ditsiotu.36Kashi kithemu kini kuhananga ami kiahita kia Yowani Kikuma kisalu kianguhwedi tata mukuhanga ni eyi yini kuhanganga ami yenda yahana kithemu kiamemi etsi Tata mweni wathumini ami.37Mweni Tata wathumini enjimweni wahana kithemu kikuma kiamemi. Enu kanduku kadi nwivwa ndaka yenji kanduku kadi nu mumonanga pila yedi.38Ndaka yenji ku mithsima mienu kwa pamba kikuma nushiku kukwikila muthu oyu watumini mweni.39Enu nwenda kulonguka ndaka ya Nzambi kikuma nwenda kwijika etsi nwa kakhala ni moyi wa mvula ni mvula Yeni yoyi yenda kuhana kithemu kiamemi.40Enu nwazodidiku kwiza kudi ami mu kunona moyi wa mvula ni mvula.41Ami ni kuhenganga oku lukumu lwenda kukatuka kudi athu42Kashi enu nushiku ni luzolu lwenda kukatuka kudi Nzambi mu mitshima mienu.43Ami nieza mu jina dia Tata yamemi enu nwazodidiku kungunona. Yivwa muthu mwekha weza mu jina dienji enu nu kumunona mboti.44Khiehi nwa lunga kukhumbula kikuma enu nwenda kuzola lukumu lwenda kunuhwa athu olu lwa Nzambi lo.45Nu banza oku etsi ami niaka nufunda kudi Tata. Kudi ni muthu mwekha wenda ku nu funda Moshi wu nwakhedi kushia mutshima.46Yivwa nwa kwikididi kudi Moshi nu feti kukwikila kudi ami kikuma mweni wasonikini mambu matadila ami.47Yivwa enu nwakwikididiku ku mikanda yenji kiehi nu kukwikila ku ndaka jiamemi?

Chapter 6
1Kumanima ma mambu menamana Yesu wendidi mu sambwa dia jiya dia Ngadidi diakhedi kutambika epi jiya dia Tiberiade.2Hundji dia athu dia mu labanga kikuma amonanga yidimbu ya hanganga kudi akhashi.3Yesu waninini ha mundonda washikama hohu ni alonguki jiendji.4Paki feti dia Ayuda diekhinini penapena.5Tangwa dia thuthidi mesu wamona hundji dia athu lawu diezanga kudi mweni wa leza Fidipa etshi kwehi tu kwenda kusumbila athu awa yima ya kudia.6Kashi Yesu wakudidi kienekina mu kumeka Fidipa kikuma wejikanga ekhi a kuhanga.7Fidipa wa mu vutudidi etshi Khama jiadi jia falanga ji kulunga oku mu kusumba mapa kikuma etshi koshu muthu anoni ata kandambu.8Mumoshi mu katshi ka alonguki Andela pangi wa Simoni Petulu walejidi Yesu etshi9Hedi ni ngunza yala momushi wudi ni mapa matanu ma Orge ni ashi mbadi kashi ekhi kama yenehi ku funda dia athu e.10Yesu etshi Shikimisenu athu hashi. Homa mwena hana akhedi ni yiswaswa yingi.11He athu ashikimini hashi eni akhedi mu kutala thalu mafunda ma tanu. He Yesu wanonini yitshini ya mapa kiela wahwa Nzambi matondu wa kapishidi kudi athu akhedi ashikama.12Wa wa kapididi epi ashi mutshindu wa luzolu lwa koshu muthu. Kiedidi athu akuta mweni waleza alonguki jiendji etshi Wongikenu yitshini ya mapa eyi ya sala kikuma ata kima kibila oku.13Eni ayi tongunini azadisa yisandji kumi ni yadi ni yitshini yitanu ya mapa ma orge eyina ya sadidi kiela owu oshu a minisa kudia.14He tangwa diela athu amona kidimbu kia hangidi eni akula etshi Oyu wudi kamu mbikidi wu feti kwiza mu kifusthi.15Kiedidi Yesu wejiya etshi ambidi ku mu kwata mu ku mushia fumu mu kingolungolu wa katukidi waya ku mondonda enjimweni.16Kiela kingweji kiabwa alonguki akulumukini ku khulu ya meya.17Eni engididi mu watu azawuka meya mu kwenda ku Kapenawumi. Pipa ya bwidi kadi Yesu epi wakhedi kutula kadi lo kudi eni.18Findji ya ngolu ya zangulukidi ni ku nikisa meya.19Kiela alonguki ni kuzawuka ahanga kitezu kia makulu makumi madi ni ma tanu ho makumi ma satu amweni Yesu ni kudiata ha wulu dia meya ni kupusana kwakhedi watu eni evidi woma.20Ata kioki wa alejidi etshi Oyu ami nu khala oku ni woma.21Eni azodidi ku mwingisa mu watu thama lo watu watula ku kikumu kwakhedi kwenda.22Mu kukhia hundji dia athu dia sadidi sambwa edina dia mweni etshi kwakhediku epi ni watu wekha wumoshi kashu Yesu kengididiku momu ni alonguki jiendji kashi alonguki jiendji endidi owumweni.23Kinga lo kwakhedi ni ma watu mekha makatukidi ku Tiberiade mejidi kutula homa ha dididi mapa kiedidi Fumu wa vutula matondu kudi Nzambi.24Kiedidi hundji dia athu dia mona etshi Yesu ni alonguki jiendji kakhediku hohu eni anina mu ma watu aya ni kuhenga Yesu ku Kapernawumi.25Kiela a mumona mu sambwa diekha dia meya eni a muleza etshi Longi tangwa ekhi wejidi oku.26Yesu wa wahwedi mvutu ni kwakula ni et Kiedika kioshu etshi enu nwenda nwa penga keshiku kikuma nwa mweni yipedikisa kashi kikuma nwa didi mapa nwa kuta.27Lekenu kuhanga kikuma kia madia ama menda kuvunda kashi hangangenu kikuma kia madia menda kujinga mu kunona moyi wa mvula ni mvula wa ka nuhwa Mwana Muthu Kikuma Nzambi Tata wa mushia akdi kidimbu28He eni a muhula etshi ekhi twa lunga kuhanga mu kulungisa kisalu kia Nzambi.29Yesu wa wa vutudidi etshi Talenu kisalu kia Nzambi ekiekhi Kwikilenu kudi oyu wa tumini.30He eni kama a mwihula etshi kia kipedikisa wu kuhanga etu tumoni tuswakadi kukwila kudi ayi.31Ekhi wu kuhanga. A tata jietu adidi mana mu themu mwa konda meya mudi kia sonika etshi Mwnei wa wahwedi mapa ma ku wulu mu kudia.32He Yesu wa wa vutudidi ni kiedika kioshu etshi Keshiku Moshi wa nuhwedi mapa ma ku wulu kashi yidi Tata ya memi wu ku nuhwanga mapa ma bathu ma ku wulu.33Kikuma dipa dia Nzambi didi oyu wa katukila ku wulu wa neha moyi mu kifutshi.34He eni a mu leza etshi Fumu tuhungi mapa mweni koshu tangwa.35Yesu wa wa vutudidi etshi Ami nidi dipa di kuhanga moyi koshu weza kudi ami ka kevwa oku epi nzala oyu wa kwikila kudi ami ka kevwoku epi pwisa ya meya ma kunwa.36Mbala jioshu ami nia nu lezanga etshi enu nwa ngu mweni kashi nushiku ku kwikilanga.37Oshu a ka nguhwa Tata akeza kudi ami ami nia ka konga oku ata oyu wakeza kudi ami.38Kikuma ami nia katukidiku ku wulu mu kwiza kuhanga luzolu lwemi kashi mu kuhanga luzolu lwa oyuna wa thumini.39Luzolu lwa oyu wa thumini ludi etshi ni leki kubidisa ata mumoshi kwa awa anguhwedi kashi ethi nia ka wa tokimishi mu lufwa mu kilumbu ya tshuka.40Kikuma kioki kidi luzolu lwa Tata etshi koshu wa mona mwana wa kwikila kudi mweni wu kunona moyi wa mvula ni mvula ami nia ka mu tokimisa mu lufwa mu kilumbu kia tshuka.42A twdishi a ayuda a mu bokutididi kikuma mweni wakudidi etshi Ami nidi dipa dia katukidi ku wulu.41Eni akudidi etshi Keshiku Yesu mwana wa Yozefi wu twejiya tata ni mamendji Kiehi edi kwakulanga etshi Ami nia katukidi ku wulu.43Yesu wa wa vutididi wakula etshi Lekenu kobokuta. Kushiku ni muthu walunga kwiza ku44di ami yivwa Tata wathumini ka mu nehiniku ami nia ka tokimishi mu kilumbu kia tshuka.45Yidi ya sonama kudi a mbikudi etshi Eni a ka wa longa kudi Nzambi. Koshu muthu wevwa ni wa bakisa makula Tata wu kwiza kudi ami.46Kushiku ni muthu wamona kadi Tata kaka oyu wa katukidi kudi Nzambi mweni yoyu wa mweni Tata.47Mu kiedika koshu wa kwikila wanona moyi wa mvula ni mvula.48Ami nidi dipa dia moyi.49A tata jienu adidi mana mu thothu ya pamba eni oshu afidi.50Henihohu dipa dia katukididi ku wulu kikuma etshi koshu wadia dipa mwenedi ka kafwa oku.51Ami nidi dipa dia moyi dia katikididi ku wulu. Yivwa muthu wadia dipa mwenedi mweni wa kajinga kiamakulu. Dipa di ni ka hana didi mwila wemi kikuma kia moyi wa kifutshi.52Ayuda ehwangana a yandjika kutenda ni kwakulanga etshi Kiehi muthu oyu a lunga kutuhwa mwila wendji etu tudi e.53He Yesu wa waleza ni kiedika kioshu etshi enu nu leka kudia mwila wa mwana muthu ni kuleka kunwa mashi mendji nwa ka khala oku ni moyi enu mweni.54Koshu muthu wadia mwila wemi ni wanwa mashi memi wudi ni moyi wa mvula ni mvula ami nia ka mu tokimisa mu kilumbu kia tsuka.55Kikuma mwila wemi wudi madia ma bathu mashi memi medi maluvu ma bathu.56Oyu wadia mwila wemi wanwa epi mashi memi wekhina muthu mumoshi ni ami.57Kioki kia thumini Tata wa moyi ami nienda kujinga kikuma kia Tata he oyu wadia mwila wemi wa ka buka kujinga kikuma kiamemi.58Didi dipa dia moyi dia katukididi ku wulu keshiku mudi edina dia didi a Khakha afidi kaka. Oyu wadia dipa mwenedi wa ka jinga kimakulu.59Yesu wakudidi mambu menama mu nzu ya yisambu tangwa diakhedi kulonga ku Kapernawumi.60He Lawu mu katshi ka alonguki jiendji kievidi kienekina akula etshi medi malongi ma kola nani wu ku ma kumbula e.61Yesu kiejikidi enjimweni etshi alonguki jiendji enda bokuta wa waleza etshi Ma nuhwa pashi e.62He yivwa nwa mona mwana muthu wa kanduka kwakhedi thethi.63Yidi Pevi yenda kuhana moyi. Mwila wenda wudi kima kia pamba. Ndaka ji nia nu lejidi jidi jia ki pevi jienda kuhana moyi.64Mu kutala kudi ni athu mu katshi kenu a kulekanga kukwikila. Kikuma Yesu wejikidi kadi tunda athu a kaleka kukwikila ni awana a ka mu sumbisa.65Wakudidi etshi Kienikioki nia nu lejididi etshi kushiku ni muthu wu kwiza kudi ami yivwa Tata ka muhwediku ndjila.66Kumanima ma moshu menamana lawu dia alonguki jiendji endi kowu ka mu labidiku epi.67Yesu wakula kudi kumi ni mbadi etshi Nwa zola kwenu kwenda ni epi e.68Simoni Petulu wa mu vutudidi etshi Fumu kudi nani tukwenda etu. Ayi wudi ni ji ndaka jia moyi wa mvula ni mvula69etu twa kwikila twejiya etshi ayi wudi musantu wa Nzambi.70Yesu wa waleza etshi Keshiku ami nia nu sodidi enu oshu kumi ni mbadi mumoshi mu katshi kenu wudi diabulu.71Wakudilanga Yudashi mwana wa Simoni Yiskadioti kikuma mweni mu katshi ka kumi ni mbadi wa mu sumbishidi.

Chapter 7
1Kumanina ma mambu menamana Yesu wakibanga mu Ngadidi ka zodidiku kwenda ku Zude kikuma Ayuda akhedi ku mu henga mu ku mujiya.2Feti dia Ayuda ni dia manzu ma Kapo dia finimini.3He a pangi jienji a mu lejidi etshi katuka aha ndanga ku Zude Alonguki jieyi aswakadi kumona yisalu yi wudi kuhanganga.4Kushiku muthu wenda kuhanga kima mu kitsweki yivwa wazola kudi mwekinisa. Yivwa wenda wahanga yima mweneyina hanga ku mesu ma athu osu.5Kikuma ata a pangi jienji ka khediku ku mu kwikila.6Yesu wa walejidi etshi tangwa diemi dia lungidiku kadi kashi tangwa dienu didi dia lunga.7Kifusthi kia lungidiku ku menga enu kashi ami edi ku menganga kikuma nienda niata kithemu etshi yisalu yenji yidi ya bola.8Enu ndangengenu ku feti Ami ni kwenda oku ku feti mwenedina kikuma tangwa diemi dia lungidiku kadi.9Kumanima ma ku waleza mambu menamana wakhedi kwenji a Ngadidi.10Kashi kiela a pangi jienji a thethikila kwenda ku feti mweni epi wa walabi mu kitsweki konda athu ku mujika.11A yuda ayanjikidi ku muhenga ku feti ni kuwangananga etshi kwehi edi.12Mathatha ma wudikidi mu katshi ka hunji dia athu kikuma kia mweni Ekha akhedi kwakula etshi wudi muhu wa mboti ekha kama etshi loni wenda wa tuhuna.13Kashi ata muthu ka mekiniku kwakula lutungu kikuma kia mweni evwanga woma wa Ayuda.14Kia tudidi mu katshi katshi ka feti Yesu wengididi mu nzu ya Nzambi wayanjika kulonga.15Ayuda akhedi kuyituka hengi ni kwakula etshi Kiehi muthu oyu a ku mwekananga mudi wejika hengi mweni muthu kalongukidiku.16Yesu wa wa vutudidi etshi Malongi ama meshiku mamemi kashi ma oyuna wa thumini.17Kosu wa zola kuhanga luzolu lwenji wu kwijika malongi menama yivwa menda ma katuka kudi Nzambi to nienda nia kudila ami mweni.18Oyu wu kwakudilanga enjimweni wenda wahenga lukumu lwenji kashi oyu wu kuhenganga lukumu lwa muthu wa mu tumini wudi muthu wa masonga wakonda wukhubidi.19Moshi ka nuhwediku tshiku ata muthu mumoshi lo mu katshi kenenu wenda ku yijitisa. Kikuma kiakhi nwa zola kujihila.20Hunji diathu dia mu vutudila etshi wudi ni pevi ya bola nani wu ku zolanga ku kujiya.21Yesu wa wa vutdidi etshi nia hangidi kisalu kimoshi enu osu nwa yituka.22Moshi wa nuhwedi mukhanda (pila yakhedi kuhangila a khakha jienu) ti mu lumingu nwenda ku wuka ana a mala.23Yivwa muthu wengila mukhanda mu lumingu mu kuleka kubebisa tshiku ya Moshi enu nwa ngwivila khabu kibi nia wukidi muthu wa kola mu lumingu.24Nu zenganga oku mambu a hulu zenganga enu mu masonga.25Kiatshi kia athu a ku Yeluselemi akudidi etshi keshiku mweni yuyu wa kuhenganga mu kujiya26Talenu wenda wakula ku mesu ma athu konda woma ni kima kia ku mu leza lo. Mbala jiekha a twadishi jietu ejiya etshi wudi kamu Khidishitu.27Kashi etu twejika kehi mweni a katuka. Kashi kia kela Khidishitu weza ata muthu ka kejika kuma kwakatukila.28He Yesu wa ngania kiangolu mu nzu ya Nzambi ni kulonga ni kwakula etshi Nwa ngwijika enu osu nwejika kwehi nia katukila.29Nia dijididiku ami mweni kashi oyu wa thumini wudi wa masonga enu nu mujiku.30Ap pakidi ku mukwata kashi ata muthu ka mushidiku mokhu kikuma tangwa dienj i dia lungidiku kadi.31Kashi kiatshi kia athu hengi mu katshi ka hunji a mu kwikididi ni kwakula etshi tangwa diakheza khidishitu wa ka bula kuhanga yipedikisa lawu hitila mweni.32A Fadishi evidi athu ni ku fetangananga mu mambu menamana matadila Yesu A fumu jia Nganga Nzambi ni Afadishi atumini asuta mu kwenda ku mu kwata.33He Yesu wakula etshi nidi khadi ni enu mu ka tangwa katshiotu kumanima ni kwenda kudi oyu wa ngu tumini.34Nwa ka ngu henga kashi nwa ka ngu mona oku ku ni kwendanga enu nu kukuka oku kwiza.36Ayuda ayanjika kuhwangana kwehi a kwenda ku tu kuleka kutula etu Wa kenda kudi Ayuda edi mu kihika mu ku wa longa e e35Ekhi azodidi kwakula mu ndaka eyi nwa ka ngu henga kashi nwa ka ngu mona oku ku ni kwenda nwa ka kuka oku kutula.37He ku tshuka ya Feti kiakhedi kilumbu kijima Yesu wa zangulukidi wakula mu ndaka ya ngolu etshi yivwa muthu wevwa pwisa ya kunwa meya eji kudi ami anwi.38Oyu wa kwikila kudi ami mudi ki medi masonama eya ma moyi ma kubula kuwudika kudi mweni mudi mieji.39Kashi wakudidi kienekina kikuma kia Pevi ya kanona osu a ka kwikila kudi mweni. Pevi ya haniwiniku kadi kikuma Yesu ka noniniku kadi lukumu.40Kiatshi kiathu mu katshi ka hunji kievidi ndaka mwenejina akudidi etshi Ya kiedika Oyu wudi Khidishitu.41Kashi ekha kama etshi Ku Ngadidi kwa lunga kuwudika Khidishitu.42Medi masonama etshi Khidishitu wa kakhala mu kwa kikanda kia Davidi ku Bethemi kwakhedi kujingila Davidi.43He matendu mengididi mu katshi ka hunji akapangana kikuma kia mweni.44Ekha mu katshi kowu azodidi ku mukwata kashi ni muthu ka pakidiku ku mushia kokhu.45He A pulushi a vutukidi kudi a fumu jia Anganga-NZambi ni Afadishi eni ahwehula etshi ekhi nwa leka ku mu nehina.46A pulushi a vutudidi etshi ata muthu kandiku akulanga mudi mweni.47Afadishi awa vutudila etshi enu epi anu hunini.48Kudi ni muthu mu katshi ka a mambuta ni Afadishi wa mu kwikididi mweni.49Kashi hunji edi dia konda kwijika tshiku adishinza.50Nikatemu (wakhedi mu katshi ka Afidishi wejidi kitwala) wa walejidi etshi51Tsiku yetu yenda ya tuhwa njila ya kuzengila muthu boloku konda thethi ku mwivwa ekhi a hanga.52Eni a mu vutudidi etshi Niayi wudi mu kwa Ngadidi. Henga wu ku mona oku ata mbikudi wa katuka ku Ngadidi.53He kosu muthu wa vutukidi kunzu yenji.

Chapter 8
1Yesu wendidi ku mundonda wa ma olive.2Mu suka suka wendidi epi kunzu ya Nzambi athu oshu ejidi kudi mweni. Washikimini ni ku wa longa.3A malongi a jitshiku ni Afadishi anehini mukhetu mumoshi wa kwatidi ni yaala diangani. A mushidi ha katshi ka hunji dia athu.4He eni alejidi Yesu etshi Longi mukhetu oyu a mukwatanga ni yaala dia ngani.5Mu ku tala tshiku Moshi wa tuhwedi ndjila ya kujiya athu a kieneki ni mayaala. Ekhi wakula mu menama ma mu tadila.6Akudidi kienekina mu ku mutelamuhetu aswakadi kumona pila ya ku mu funda. Kashi Yesu wa zendjimini wa yandjika kusonika mu mavu ni mwinu wendji.7Kiakhedi kaka ku mu labikisa mu ku muhula Yesu wa zangulukidi wa waleza etshi kosu oyuna mu katshi kenu wakonda masumu akhadi wathethi mu ku mwasa yala.8Wa zenzimini epi ni kusonika hashi ni mwini wendji.9Kievidi kienekina ayandjika kukatuka mumoshi mumoshi a mambuta ha mesu. Kaka Yesu ashishidi ni mukhetu wakhedi akatshi kowu.10Mweni wazangulukidi wakula kudi mukhetu etshi ehi athu a kufundanga Ni muthu ka ku bedishidiku.11Mweni wakudidi etshi ni muthu loni Fumu Yesu etshi ami epi nia ku bedishidiku Ndanga kwehi wu hanga oku epi masumu.12Yesu wakudidi epi kudi hundji dia athu etshi Ami nidi Mwania kudi enu mukifusthi. Kosu wa ngu laba ka kakibisa oku epi lujingu lwendji mu pipa Kashi wa kanona kieji kia lujingu.13Afadishi a mu lejidi etshi wenda wa ditela kithemu kiayi mweni kithemu kieyi kishiku kia kiedika.14Yesu wa wa vutudila wakula etshi ata nienda nia ditela kithemu kiemi kithemu kiemi kidi kia kiedika. Niejiya kwehi nia katukila to kwehi ni kwendanga enu nushiku kwijiyanga ku nia katukila ni ku ni kwendanga.15Enu nwenda kuzenga mu kimuthu ami niendoku kuzengila muthu.16Ata yivwa nia zenga kuzenga kwemi kudi kwa masonga kikuma nishiku ami mweni kashi nidi ni Tata wa ngu tumini.17Mu katshi ka tshiku yenu asonika etshi kithemu kia athu mbadi kidi kia kiedika.18Ami nienda niata kithemu kiemi Tata wa ngu thumini wenda wata epi kithemu kiamemi.19Eni a mulejidi etshi kwehi edi Tatenu Yesu etshi enu nu twijiku ni ami ni Tata. Nga nwa ngwijikidi nwambidi epi kwijiya Tata.20Mweni wakudidi ji ndaka eji kiakhedi kulonga munzu ya Nzambi penapena ni homa henda kushia makabu ni muthu ka mu kwatidiku kikuma tangwa diendji dia lungidiku kadi.21Wa walejidi epi esthi Ami ni kwenda.Nwa ka ngu henga nwa kafwa mu masumu menu. Enu nwa lungidiku kwenda oku ku niaya ami.22Ayuda akwanginini etshi oyu wakula etshi enu nwa lungidiku kwenda oku ku niaya ami wu ku dikudika.23Yesu wa waleza etshi eni nudi akwa henaha hashi ami nidi wa ku hulu. Enu nudi akwa kifutshi kieneki ami nishiku mu kwa kifutshi eki.24Kienikioki nidi ku nu lezanga etshi nwa kafwa mu masumu menu. Kikuma enu nu leka kwikila etshi AMI NIDI nwa kafwa mu masumu menu.25He eni amwihula etshi nani wudi ayi. Yesu etshi Oyu wu nia nulejidi banda luyandjiku.26Nidi ni mengi ma kwakula ni ma kuzenga matadila enu. Kashi oyu wathumini wudi wa vwata kiedika mambu mosu ma niakula mu kifutshi nia mevidi kudi mweni.27Eni kabakishidiku etshi wenda wakudila Tata.28Yesu wakudidi etshi Yivwa enu zangula mwana muthu nwa kejiya he etshi AMI NIDI nienda oku kuhanga kima kia ami mweni. Mutshindu wa ngu longidi Tata wu nienda kwakula wowu.29Oyu wathumini wudi ni ami ka thusula oku ami mweni kikuma ami ninda kuhanga mambu menda ku muhwa kieshi.30Kiakhedi kwakula Yesu mambu menamana athu lawu a mu kwikididi.31He Yesu waleza Ayuda mwena awana a mu akwikididi etshi Yivwa nwenda nwa jingila mu ndaka yameme nwekhina kamu alonguki jiemi32He nu kwijiya kiedika kiedika kieni kia ka nu katula mu kihika.33Eni a mu vutudila etshi Etu tudi akwa kikanda kia Abalahami tushiku ahika a muthu kiehi ayi walunga kwakula kienekina etshi etu a ka tu kula.34Yesu wa wa vutudidi etshi Nia nu leza ni kiedika kiosu etshi kosu wu ku hanganga masumu wudi muhika wa masumu.35Muhika kendoku kujingila tangwa diosu munzu kashi mwana wenda ku mu khala kia makulu.36Kienikioki Yivwa Mwana wa nu kula nwa katuka mu kihika.37Nwejiya etshi enu nudi akwa kikanda kia Abalahami nwenda nwazola ku ngu jiya kikuma ndaka yemi yishiku ni homa kudi enu.38Nienda niakula mambu ma nia mweni kudi Tata enu epi nwenda nwa hanga mambu ma nwevidi kudi a tata jienu.39Eni a vutudidi akula etshi Tata yetetu wudi Abalahami. Yesu wa walezidi etshi Yivwa nudi ana jia Abalahami hangangenu yisalu ya Abalahami.40Kashi enu nwenda kaka nwa henga nu ngu jiyi Ami kikuma nia nu lejidi mambu makiedika ma nievidi Judi Nzambi. Abalahami kahangidiku kienekina. Nwenda nwa yisalu ya tatenu.41Eni a mulejidi etshi Etu twatetuka oku mu kindumba tudi ni tata mumoshi Nzambi.42Yesu wa walejidi etshi Nga Nzambi akhala tatenu nwambidi ku ngu zola kikuma ami nia wudikidi kudi mweni nia katukidi epi kudi Nzambi.43Niejidiku mu pila ya ami mweni kashi mweni wa ngu tumini. Ekhi nu ku lekanga kubakishila ndaka jia memi. Yidi kaka kikuma nwa zodidiku ku ji hangila.44Enu nudi ana ha Diabulu tatenu nwenda kuzola kaka lungisa nzala yenji. Mweni wakhedi mujiya athu mu luyandjiku kakhala oku ni kiedika ata fioti kikuma kudi mweni kiedika kia khala oku. Kienda ku dihuna wenda ku mahanga pila yedi kikuma wudi muthu mukhubidi ni tata ya luvunu.45Mu kutala enu nwenda oku kukwikila kudi ami kikuma nienda kwakula kiedika.46Nani mu katshi kenenu wa lunga ku tangila kubola ku nia hanga kadi Yivwa nia kula masonga ekhi nu ku lekanga ku ngu kwikidila.47Kosu wudi mwana wa Nzambi wenda kwivwa ndaka ya Nzambi Kashi enu nushiku ku yivwanga kikuma nushiku ana jienji.48Ayuda a mu vutudidi etshi Etu twakhedi ni kinunga mu kwakula etshi wudi mukwa Samadiya wazala ni pevi jia bola.49Yesu wa wa vutididi etshi Ami nishiku ni pevi jia bola kashi nienda nia hana lukumu kudi Tata enu nwendoku ku nguhwa lukumu.50Ami nienda oku kuhenga lukumu lwami mweni kashi kudi ni muthu wenda ku lu henga ni wenda kuzenga.51Nia nu leza ni kiedika kiosu etshi koshu muthu wa lemvuka ku ndaka yamemi ka kafwa oku.52Ayuda a mulejidi etshi kikimweni twejiya etshi ayi wudi ni pevi jia bola. Abalahami ni a mbikudi afidi ayi wenda wakula etshi yivwa muthu wa keba ndaka yamemi ka kafwa oku.53Ayi wa hitidiku tata yetetu Abalahami wafwa kadi A mbikudi epi afidi kadi. Wazola kudimona kinanu.54Yesu wa vutudidi etshi Yivwa nia dikumisa ami mweni lukumu lwemi ludi lwa pamba. Tata yamemi wu nwenda kutambika Nzambi wenu wenda ku ngu kumisa.55Enu nwa mwijikidiku kasi ami nia mwijiya. Yivwa niakula etshi ni mwijiku niekhina mukhubidi mudi enu. Mu kutala kwa mboti ami nia mwijiya nienda ku keba ku ndaka yenji.56Tatenu Abalahami wa sehididi mu kumona kilumbu kiemi wa ki mweni wakhedi ni kieshi.57Ayuda a mulejidi etshi Ayi wushiku kadi ata mvula makumi matanu kiehi wa mu mweni Abalahami.58Yesu wa wa vutudidi etshi nia nu leza ni kiedika kioshu etshi Abalahami katetukidi kadi AMI NIDI.59Enu atongunini mayala mu ku mwasa kashi Yesu wa dibendidi ti wa wudika munzu ya Nzambi.

Chapter 9
1Yesu kia yitanga wa mweni muthu mumoshi wakhedi pofu yanjika kutetuka kwenji.2Alonguki jienji a muhudidi etshi Longi nani wahangidi kubola. Enjimweni to kikanda kienji kikuma atetuki pofu.3Yesu wa vutudidi etshi keshiku kikuma kia kubola kwenji to kia kikanda kienji kashi watetuka pofu kikuma yisalu ya Nzambi yidi mwekinishi mudi mweni.4Tufeti kuhanga Yisalu ya oyuna wathumini mu katshi ka mwania. Pipa yibwa ni muthu ka kuhanga oku epi.5Ki nidi henaha hashi ami nidi kieji kia thothu yosu.6Tangwa dia manisinini Yesu mu kwakula mambu menamana wa lokudidi mati hashi wa mahanga potopotu ni mavu wa mu washa mu mesu menji.7He wa muleza etshi nda wedni kusamba mu jiya dia Shilowe(disonidila akutuma). muthu mweni wendidi wasambidi ku mbunzu weza kuvutuka ni kumona.8Athu akhedu kujinga nawu penapena ni awana a mumweni thethi kiakhedi kulomba yima ayanjikidi kwakula etshi keshiku mweni yuyu wakhedi kukhala washikama ni kulomba yima.9Athu ekha akudidi etshi mweni yuyu Ekha kama etshi loni kashi wa mufwana. Kashi enjimweni wa waleza etshi Yidi ami.10A muhudidi etshi he kiehi mesu meyi matemuna.11Mweni etshi Muthu wenda kutambika Yesu wahangidi potopotu wa kwita nayi mu mesu memi kumanima wathuma niendi kudiovwa mu jiya dia Shilowe.12Eni a muhudidi etshi Kwehi edi mweni etshi nieji kidiku.13A sendidi muthu wakhedi pofu kudi afadishi.14Kinga lo kiakhedi kilumbu kia posa Yesu ahangidi potopotu mu ku mukangula mesu.15He Afadishi a muhudidi epi etshi kiehi kamu mweni atemunini. Mweni wa wavutudila etshi wa kwitidi potopotu mu mesu memi.16Kiatshi kiekha kia Afadishi kiakudidi etshi muthu oyu ka katukidiku kudi Nzambi kikuma kajitishidiku kilumbu kia posa.Ekha etshi Kiehi muthu wabola alunga kuhanga yipedikisa ya mutshindu wonowu.17Akapinginini ha mbala jiadi mu katshi kowu. Hehudidi epi muthu mweni wakhedi pofu etshi ekhi wakula kikuma kia muthu mweni wakusadisanga mu kutemuna. Muthu wa wavutudila etshi Wudi mbikudi.18Kashi eni a kumbudidiku etshi mweni wakhedi thethi pofu kikimweni watemuna. Atambikishidi kikanda kienji.19Hehudidi kikanda kienji etshi oyu kamu mwana wenenu yuyu watetukidi pofu. Kiehi meza kumwekana etshi kikimweni wenda wa mona.20Kikanda kienji a wa vutudidi eni etshi wudi mwana etu watetukidi pofu.21Twejikidiku kiehi kikimweni ayanjika kumona ni muthu mweni wa mu kangula mesu tumwijiku. Muhulenu enjimweni wudi ni mvula jia lunga wukunuhwa mvutu.22Kikanda kienji akudidi kienekina kikuma akhedi kwivwa woma wa Ayuda. Kikuma evinginini kadi etshi mwosu wakata kithemu etshi Yesu wudi khidishitu tsuka yenji ku mukaya mu dibundu.23Henihohu eni avutudidi mvutu etshi wudi ni mvula jia lunga muhulenu enjimweni.24Atambikidi epi mu mbala ya kiadi muthu mweni wakhedi pofu a muleza etshi hwanga Nzambi lukumu. Etu twejiya etshi muthu wudi wa masumu.25Mweni etshi niejikidi kwivwa wudi mukwa masumu to loni. Ami niejiya kima kimoshi niakhedi pofu kikimweni nienda niamona.26Ku manima a muleza etshi ekhi a kuhangidi Kiehi a kukangudidi mesu.27Mweni wa vutudidi etshi nia nu lezanga kadi kashi enu nwevidiku. Ekhi nu kungiashilanga. Nwa zodidiku ni enu nwikhini a longuki jienji.28Nwa kumbula. A mutukinini eni etshi eenu nudi alonguki jienji kashi etu tudi alongiku a Moshi.29Twejiya etshi Nzambi wakudidi kudi Moshi kashi twejikidi kwehi a katukila mweno oyu.30Muthu mweni wa wa vutudila wakula etshi medi ngituka mu kwivwa etshi nwijiku kwehi akatukila. Mweni wa ngu kangudidi mesu.31Etu twejiya etshi Nzambi kendoku kwivila athu a masumu kashi yivwa muthu wudi kikesa wa hanga luzolu lwenji wenda ku mwivila.32Tuka koku kutwjidi kandiku twivwanga muthu wa kangula mesu ma mukowu watetukidi pofu.33Yivwa etshi muthu oyu keshiku wa Nzambi kambidiku kuhanga ni kima kimoshi kambidiku kuhanga.34Eni a muvutudila etshi Ayi watetuka mu masumu ekhi wu kutulonga. Ku manima eni a mu kayidi.35Yesu wevidi etshi a mu hudisa mu dibundu. Wa wanina nenji wa muleza etshi Ayi wa kwikila kudi Mwana wa muthu36Mweni wa vutudidi wakula etshi Nani edi Fumu kikuma ami ni mu kwikidi.37Yesu wa muleza etshi Wa mumona mweni yuyu wu kwakulanga.38Muthu mweni etshu Fumu nia kwikila. Wayanjikidi ku muhwa lukumu.39He Yesu wakula etshi Niejidi henaha hashi mu oila etshi muthu ni muthu anoni yedi nayi fhunu oyu wudi pofu amoni awana kama enda kadi kumona ekhini apofu.40Kiatshi kia Afidishi akhedi ni mweni evwa mambu menamana a muleza etshi bosu etu epi tudi a pofu41. Yesu wa wa vutudila etshi Nga nukhala a pofu nga nushiku ni masumu. Kashi kikimweni nwenda nwa kula etshi twenda twmona. Masumu menu medi kaka.

Chapter 10
1Nienda nia nuleza ni kiedika kiosu etshi kosu wengila mu dinda konda kihitila ku kishu kashi wahitila mu ndjila yekha wudi mwiji pi bandi.2Kashi oyu wengidila ku kishu wudi mukebi wa mamemi.3Sinzidi wenda ku mwanzuludila kishu. Mamemi menda kwivwa ndaka yendji mweni wenda ku tambika kosu dimemi mu jina diodi ni ku ma wudisa.4Tangwa dienda ku ma wudisa mosu mekhina ma mweni mweni wahita a mesu meni ni ku mu laba kikuma mejika ndaka yendji.5Mendoku kulaba nzenza kashi menda ku mu tshina kikuma mejiku ndaka jia anzanza.6Yesu wa watedidi kingana mweneki eni kabakishidiku ata kima kimoshi mu mosu ma walezidi.7He Yesu wa waleza epi etshi ni masonga mosu ni ku nu lezanga ami nidi kishu kia mamemi.8Osu a thethikididi kwiza ku mesu ma memi edi eji a ma bandi kashi mamemi mevidiku ndaka jiowu.9Ami nidi kishu. Koshu wengila mu ndjila yamemi wa ka huluka. wu ku bula kwingila ni ku wudika wu kumona madia.10Mwiji wenda kwiza kaka mu kukaba kujiya ni kuzanga. Ami nieza kikuma anoni moyi akhadi nawu wa hitangana.11Ami nidi mvungi wa pimbu wenda kudihana kikuma kia mamemi mendji.12Mwana kisalu keshiku mvungi ka khala oku ni mamemi. Amona kisupa ni kwiza wa tshina wa sala ku ma sisa. Kisupa ki kikwiza kia kwata mamemi kia ma mwanga.13Mweni wu kutshina kikuma wudi mwana kisalu ka kwivila oku mamemi khenda.14Ami nidi mvungi wa pimbu. Niejika awa edi amemi eni epi a ngwijika.15Tata wa ngwijika ami epi niejika Tata nienda nia hana moyi wemi kikuma kia mamemi memi.16Nidi epi ni mamemi mekha meshiku mu dinda dienedi. Ni feti epi ku mengisa mayandjiki kwizwa ndaka yamemi mu pila etshi makhadi kaka kibuka kimoshi ni mvungi mumoshi.17Talenu kikuma Tata a nzodila ni ku hana moyi wemi kumanima nia ka wunona epi18. Ni muthu ka katambula oku moyi wemi kashi ami mweni ni wu ku hana. Nidi ni kiyeka kia ku wu hana ni kiyeka kia ku wu nona. Yidi Tata wathumini mu kuhanga kienekina.19Kukapangana kwingididi mu katshi ka Ayuda mu ji ndaka mwenejina.20Kiatshi kia athu mu katshi kowu akulanga etshi wudi ni pevi ya bola wayela laji. Ekhi nu ku mwivilanga.21Ekha a kulanga etshi keshiku ji ndaka jia muthu wudi ni pevi ya bola. Pevi ya bola ya lunga kukangula mesu ma pofu.22He tangwa dia kuhanga feti mu kukangula nzu ya Nzambi ku Yeluselemi dia lungidi.23Yakhedi mu tsungi ya kishika Yesu wakhedi kwenda ni kuhita mu katshi ka nzu ya Nzambi ku valanda dia Salomoni.24He Ayuda a mu jetidi a mwihula etshi tii khia tangwa wu ku disweka Yivwa wudi khidishitu tuleji mu mbaji ya athu oshu.25Yesu wa wa vutudidi etshi nia nu lejidi kadi kashi enu nwa zodidiku ku kwikila. Yisalu yi ni kuhanganga mu jina dia Tata yenda ya hana kithemu kiamemi.26Mu ku tala eni nwa zodidiku ku kwikila kikuma nushiku mamemi mamemi.27Mamemi mamemi menda kwivwa ndaka yamemi.28Nia mejika meni epi ma ngwijika. Nienda nia wahwa moyi wa mvula ni mvula ka kafwa oku ni muthu ka ka tambula oku ku mokhu mamemi.29Tata wa nguhwedi namu wudi wahita athu oshu kushiku ni muthu wa lunga ku ma tambula ku mokhu mendji.30Ami ni Tata tudi muthu mumoshi.31He Ayuda atonguna mayala mbala ya kiadi mu ku mwasa.32Yesu wa wa vutididi etshi Nia nu lejidi yisalu ya pimbi lawu ya Tata. Mu kikuma kia kisalu ekhi mu yisalu mwene yina nwa zola ku ngwashila mayaala e.33Ayuda a mu vutudila etshi keshiku kikuma kia yisalu ya pimbu tu ku kwashila mayaala kashi kikuma kia matuka kikuma epi ayi wudi kaka muthu wenda wa dinona mudi Nzambi.34Yesu wa wa vutudila etshi Ka sonika oku mu tshiku yenu etshi Ami nia kula enu nudi a nzambi.35Yivwa wa watambikidi a nzambi kudi eni kwejididi ndaka ya Nzambi ( mambu masonika mu mukanda wa Nzambi ka ku makatulanga oku)36Kiehi nu kwakulanga he kudi muthu oyu wa sola Tata mu ku mutuma hashi etshi wenda wa tukana kikuma nia kulanga etshi Ami nidi mwana wa Nzambi.37Yivwa nishiku kuhanganga yisalu ya Tata ya memi nu ngu kwikila oku.38Kashi Yivwa nienda ku yihanga ata nwa zodidiku ku ngu kwikila kkwikilenu kikuma kia yisalu henihohu nwa kejika ni kubakisa etshi Tata ni ami tudi muthu mumoshi.39Eni ha hengidi pila ya kukwata Yesu kashi katukidi ku mokhu mowu.40Mbala eyi he Yesu wazawukidi mu sambwa dia Yordani waya kujingila kwakhedi kubotikila Yowani.41Athu lawu ezanga kudi mweni ni kwakulanga etshi Yowani kahangidiku ata kipedikisa kimoshi kashi moshu makhedi kwakula matadila muthu mwenoyu medi ma kiedika.42Athu lawu akwikididi Yesu kwenokuna.

Chapter 11
1Kwakhedi ni muthu mumoshi jina dienji Lazare wakhedi wayela. Wakalanga ku Betani dimbu dia Madiya ni pangi enji Marte.2Lazare wakhedi pangi a Madiya oyuna wa washidi Fumu madiashi ku manima wa kukumuna miendu yenji ni suki jienji3A pangi jienji akhetu owu mbadi atumishini ndaka kudi Yesu etshi Fumu Iza wu tadi oyu wu wenda kuzola wa yela.4Yesu kievidi kienekina wakula etshi Makhashi menamana ma ku musenda oku ku lufwa kashi medi kikuma kia lukumu lwa Nzambi kikuma epi Mwana Nzambi aswakadi kunona lukumu.5Yesu wakhedi wa wazola owa asatu Marte Madiya ni Lazare.6Kiedidi Yesu wevwa etshi Lazare wenda wayela wahangidi epi yilumbu yadi hakhedi.7Kuma nima walejidi alonguki jienji etshi tuvutukenu ku Zude.8Alonguki a mulejidi etshi Longi Thama yini lo Ayuda edidi kukujiya ku mayala Wa zola epi ku kuvutuka.9Yesu etshi Kilumbu kimoshi ki kukhalanga oku ni matangwa kumi ni madi. Yivwa muthu wenda wa kiba mu mwania ka kudibula oku sasa kikuma wenda wamona pwelele.10Yivwa muthu wenda wa kiba mu pipa wukudituta sasa kikuma mwania wushiku mu katshi kenji.11Kumanima ma kwakula mambu menamana wayikidi etshi Futa dietu Lazare wudi wa langala tulu ni kutula koku mu ku mu tokimisa.12Alonguki a muleza etshi Fumu yivwa wudi wa langala wamba kutokama.13Yesu wakudilanga kienekina kikuma kia lufwa lwa Lazare kashi eni abanzanga etshi wakhedi kwakudila tulu.14He Yesu wa wa leza kitelengi etshi Lazare wudi wafwa.15Nidi ni kieshi kikuma kienu kikuma ami nia khediku koku enu nu swakadi kukwikila. Twendenu kikimweni.16Toma wakhedi kutambika Didimi waleza Alonguki etshi twendenu nietu tufu njila yimoshi ni Yesu.17Kiela Yesu watula wa wanini Lazare wahanga kadi yilumbu yiwana mu mjiamu.18Betani diakhedi penapena ni Yeluselemi mu kitamina kia makulu makumi matanu mu kutanga.19Ayuda lawu ejidi kunzu ya Marte ni Madiya mu kuwa katula khenda kikuma kia pangi owu.20Kiela Marte wevwa etshi Yesu wenda weza wendidi kuwa waningina mu njila kashi Madiya wasadidu kunzu.21He Marte waleza Yesu etshi Fumu nga wukhala haha pangi wemi nga kafidiku.22Ata kikimweni niejika etshi koshu ki wu kulomba kudi Nzambi wu ku kuhwa.23Yesu wa muleza etshi pangi eyi wu kujinga epi.24Marte wa muleza etshi niejika etshi wa katokama mu lufwa mu kilumbu kia tsuka.25Yesu wa muleza etshi Ami nidi lufutumuku nienda kuhana moyi kosu wakwikila ami wu kukhala ni moyi ata wafwa.26Kosu wudi ni moyi washia lukwikila kudi ami ka kafwa oku ata kiehi. Wa kwikila mu menamana.27Mweni wa muleza etshi eeh Fumu nia kwikila etshi wudi khidishitu Mwana wa Nzambi wu kwizanga mu kifutshi.28Kiela wa manisa mu kwakuka kienekina wa vutuka waya kutambika pangi Madiya mu kabeta. Wa muleza etshi Longi watula kadi wenda wa kutambika.29Tangwa dievidi kienekina wazangulukidi tswalu waya kwakhedi mweni.30Yesu katudidiku kadi hembu wakhedi kaka homa ha wawanini Marte.31He kiela Ayuda akhedi ni mweni munzu ni ku mukatula khenda amona etshi Madiya wazangulukidi wa wudika ni fishi a mu labidi ni kubanza etshi waya ku majiamu mu kwenda kudila.32Kiela aiya watula homa hakhedi Yesu wa mumona wabwidi mu miendu mienji wa muleza etshi Fumu nga wukhala haha pangiemi nga kafidiku.33Tangwa Yesu amumweni ni kudila ni Ayuda akhedi kwiza ni mweni ni kudilanga wadiyangishidi hengi ya muhwedi pashi jingi ku mutshima wenji.34Wa wehudidi etshi kwehi nwa mu zezidi. Eni etshi Fumu yiza wutadi.35Yesu wadididi.36Ayuda kama akula etshi Talenu pila ekhi akhedi kuzola Lazare.37Kashi kiatshi kia athu mu katshi kowu akudidi etshi Muthu oyu wa kangudidi mesu ma pofu kalungidiku kuhanga etshi muthu pyu epi kafwa oku e.38He Yesu wevidi kamu khenda jingi ku mutshima wenji wendidi ku majiamu. Diakhedi buku mu katshi ka mayala dia kukanga ni yala dijima.39Yesu wakudidi etshi Katulenu yala. Marte pangi a Lazare wakhedi mvumbi waleza Yesu etshi Fumu mwila woshu wa tsakumuka kikuma wafidi kwahita kadi yilumbu yiwana.40Mweni wa muleza etshi Nia kulezidiku etshi yivwa wa kwikila wu kumona lukumu lwa Nzambi.41HE akatudidi yala. Yesu wathuthidi mesu ku hulu wakula etshi Tata nia kuhwa matondu kikuma ayi wa ngwivila.42Niejika etshi wenda ku ngwivila tangwa dioshu kashi yidi kikuma kia hunji dia athu edi mu khulu yime nia kudila kienekina kikuma eni akwikidi etshi ayi wathumini.43Kumanima ma kwakula kienekina wa nganini mu ndaka ya ngolu Lazare wudika.44Mvumbi ya wudika mokhu menji ni miendu yenji yakhedi ya kukasa ni miledi mbunzu yenji ya kuwinda miledi. He Yesu wa walezidi etshi mu kasululenu nu tusudi endi.45He kiatshi kia Ayuda kiejidi kunzu ya Madiya akwikididi Yesu kia mweni mambu mahangidi46Kashi ekha avutukidi kudi Afadishi awatela mambu mahangidi Yesu.47He A fumu jia Anganga Nzambi ni Afadishi atambikisa athu mu kuwaninia akwangana etshi ekhi tukuhanga Muthu oyu wenda wahanga yipedikisa lawu.48Yivwa tu muleka kienekina athu osu aku kwikila kwa mweni Akwa Loma akeza kutambula palashi yetu ni kifutshi.49Muthu mumoshi mu kasthi keni jina dienji Kayafwa wakhedi Mbuta dia a Nganga Nzambi mvula mwene yina wa wa lejidi esthi Enu nwijiku ata kima.50Nushiku kwijikanga etshi kudi mboti kudi enu muthu mumoshi afwi kikuma kia athu osu mu pila etshi thothu yosu yileki kubeba.51Kashi mweni ka kudidiku mambu menamana mu mabanza menji mweni Wakhedi Fumu dia Anganga-Nzambi mvula mwene yina henihohu wa bikudidi etshi Yesu afeti kufwa kikuma kia makanda mosu Keshiku kasu kikuma kia makanda mosu52kashi kikuma kia ku wongika ana jia Nzambi edi a mwangana mu kifutshi.53He yanjika kilumbu mwenekina ahangikidi fondu dia kujiya Yesu.54Yesu kakhediku epi kumwekana kumesu ma Ayuda kashi wendidi kukhala ku thothu yimoshi mu tseki ha dimbu dimoshi jina diodi Efrayimi. Wakhedi hohu ni alonguki jienji.55Paki dia Ayuda diekhinini penapena athu lawu akatukidi mu membu ma juinga endidi ku Yeluselemi ku thwala mu kudihangika pila yenda kwakula tshiku.56Ahengidi Yesu kiakhedi munzu ya Nzambi ni kuhwangananga etshi kiehi nwa banza. Wu kwiza ku feti to lo.57A fumu jia Anganga-Nzambi ni Afadishi alejidi athu etshi yivwa mwosu wejika kwehi Yesu akhedi awa leji aswakadi ku mu kwata.

Chapter 12
1Yilumbu yisambenu ya sadidi mu kuhanga feti dia Paki Yesu wendidi ku Betani kwakhedi Lasula wa tokimishini mu lufwa.2A mu hangididi madia Malata wakhedi ku wa shila yima ya kudia Lasula wakhedi mu katshi ka athu akhedi ha mesa ni Yesu.3He Madiya wanonini mulangi wa madiashi a ma hangidi ni nard makhedi thalu wa mwangina Yesu mu miendu ni kui mu kukumuna ni suki jiendji. Nzu yoshu ya zadidi ni vumba dia madiashi.4Yuda Yiskadioti mu moshi mu katshi ka a Longuki jiendji oyuna wa sumbishidi Yesu wakudidi etshi5Kikuma kiakhi nwa leka kusumbishila madiashi menama mu fwalanga khama jisatu muhu a tsukami.6Wakudidi kienkina keshiku kikuma etshi mweni wakhedi ni khenda jia a tsukami kashi kikuma wakhedi mwiji wakhedi musweki a fwalanga wa ji kabanga.7Yesu wakudidi etshi mu lekenu. wahanga kienekina mudi ki makakhala mu kilumbu kia lufwa lwemi.8A tsukami nu kubula kukhala nawu tangwa disohu kashi ami nwa kakhala oku niami koshu tangwa.9Kikimweni hundji dia Ayuda lawu kievidi etshi Yesu wakhedi koku endidi keshiku mu kutala Yesu kashi mu kutala Lasula oyuna wa tokimishini Yesu mu lufwa.10A fumu jia Anganga Nzambi nieni ahanga fondu mu kujiya Lasula11Kikuma Ayuda lawu akatukanga ni kulaba Yesu kikuma kia mweni.12Mu kukhia Hundji dijima diendidi ku feti. Kiela evwa etshi Yesu wakeza ku Yeluselemi13Eni anonini mandalala ma samba a wudikidi aya ku waningina nendji ni kungangumuka mu ndaka ya ngolu etshi Hozana Lukumu kudi oyu wu kwizanga mu jina dia Fumu wa Yiseledi.14Yesu wa mweni punda wa nina mudi kia ma sonika etshi15Wivwoku woma vidi dia Sion tala fumu weyi wenda weza wa shikama ha wulu dia kana ka punda.16Alonguki jiendji kejikanga oku kadi mambu menama moshu kashi kiela Yesu wanona Lukumu eni ebuka kia etshi mambu ama moshu mahangama mudi ki ma sonimini kikuma kia mweni.17Kikimweni hundji dia athu diakhedi ni Yesu tangwa dia tambikidi Lasula ku majiamu wa mu tokimisa mu lufwa dia hanini kithemu kudi a pangi jiowu.18Henihohu hundji diendidi kuwanina nendji kikuma evidi etshi mweni wahangidi kipedikisa.19Afadishi akwanganini etshi Talenu enu nushiku ni kima kia kuhanga talenu athu oshu enda a mu laba.20Kikimweni kwakhedi ni Greki mumoshi mu katshi ka athu akhedi kwenda ku feti.21Endidi kudi Fidipa mukwa Betesayida ku Ngadidi a mu hula etshi Tata etu twazola kumona Yesu.22Fidipa wendidi waleza Andela Andela waya ni Fidipa a leza Yesu.23Yesu wa wa vutudidi wakula etshi Tangwa dia lunga mwana muthu anoni lukumu.24Kiedika ni ku nu lezanga akula etshi kheni ya ble yibu hashi yi leki kufwa kheni mwene yina kaka yivwa yafwa yi ku buta yibundu lawu.25Koshu wahitangana kuzola moyi wendji wa ka wu bidisa kashi oyu wu ku beyanga moyi wendji hena hashi wenda wa wu sweka mu kikuma kia moyi wa mvula ni mvula.26Kidi muthu wenda wa ngu hangila eji ku ngu laba hoshu hani kukhala henihohu ha kakhala asadi jiemi. Yivwa muthu wa ngu hangila ami Tata wa ka muhwa lukumu.27Tangwedi niekhina mutshima keneni ekhi ni kwakula. Tata khatudi mu tangwa edi dia pashi eji. Kashi niejidi kikuma kia tangwa mwenedi.28Tata Zina dieyi dinoni lukumu. He ndaka yimoshi ya katuka ku wulu yakula etshi Ami nia kuhwedi kadi lukumu nia ka bula epi ku kuhwa lukumu.29Kumanima Hundji dia athu akhedi hohu kievidi kienekina akula etshi yidi kuluma kwa nzaji. Athu ekha kama etshi Wanjio mumoshi weza ku mwakusa.30Yesu wa wa vutudidi wakula etshi Ndaka eyi ya wudikidiku kikuma kia memi kashi kikuma kienu.31Kikimweni tangwa dia fundusu dia lunga kikimweni fumu owu a ku mu kaya.32Ami yivwa nia katuka hashi niaya ku wulu nia kabenda athu oshu kudi ami mweni.33Mweni wakulanga kienekina mu kutendula mutshindu ekhi a kafwa.34Hundji dia athu dia mu vutudila etshi Etu twa longikidi tshiki eshi Khidishitu wa ka jinga mvula ni mvula. Kiehi ayi wa lunga kwakula etshi Mwana muthu wa kukatuka hashi waya ku wulu. Mwana muthu mweni nani.35He Yesu wa waleza etshi Mwania wudi khadi nienu kashi mu tangwa ditshiotu. Jingangenu mu pila ya mboti kidi khadi mwana kikuma etshi pipa yileki ku nu bidisa ndjila. Koshu wu kukibanga mu pipa ka kwijikanga oku kwa kwendanga.36Ki nudi khadi ni mwania kwikilenu moshu ma ku nu lezanga mwania kikuma nwikini athu a mwania. Yesu wakudidi mambu menama ku manima waya kuswama alaha.37Ata Yesu wahangidi yipedikisa lawu kumesu mowu eni kakhediku ku mu kwikila38kikuma etshi ndaka ya mbikudi Yesaya yilungi mudi kiakudidi etshi Fumu nani wa kwikididi tsangu jietu e. Kudi nani khoku dia Fumu dia dimwekinishini e.39kienikioki eni kalungidiku kukwikila kikuma Yasaya wakudidi epi etshi40Mweni wa wabata kumesu wa wekhinisa mithsima mia kola aleki kumona ni mesu mowu mweni aleki kubakisa ni mitshima miowu mu kuleka kwiza kuvutuka kudi ami ni wa wuki.41Yasaya wakudidi mambu menamana kikuma wa mweni lukumu lwa Yesu he ni kwakula kikuma kia mweni.42Kinga lo a fumu lawu a kwikididi kudi Yesu kashi kikuma kia afadishi eni kakhediku kuzola kudilombulula mu kuleka ku wa wudisa mu dibundu.43Eni akhedi kuhenga lukumu kudi athu kuhita lukumu lwa Nzambi loni.44Yesu wakudidi mu ndaka ya ngolu etshi Koshu wu ku kwikila kudi ami wa kwikila epi kudi oyu wa thumini45Oyu wa mbona ami wa mona epi oyuna wa ngu tumini.46Ami niejidi mudi mwania mu kifutshi koshu wa ngu kwikila ka sala oku epi mu pipa.47Yivwa moshu wevwa ndaka jiemi kashi ku jisweka lo ami ni ku mu fundisa oku kikuma niejidiku mu ku fundisa kifutshi kashi mu kuhulusa kifutshi.48Oyu wa ngu leka ami waleka kukumbula ndaka jemi wudi ni zuzi wendji Yidi ndaka yi nia kudidi yeni ya ka mu zengila ndola mu tangwa dia tshuka.49Kikuma ami niakhediku kwakula mu luzolu lwemi. Yidi Tata oyu wa thumini mweni wa ngu hwedi kiyeka kia mambu moshu ma niakulanga ni ma nia khedi kwakula.50Ami niejika etshi tshiku yendji yidi moyi wa mvula ni mvula kienikioki moshu ma ni kwakulanga ami nienda nia makula mudi kioki kia mandejidi mu kwakula.

Chapter 13
1Kiedidi afinama mu kuhanga feti dia Paki Yesu wejikidi kadi etsi tangwa dienji dialunga mu kuvutuka kudi Tata Wakhedi kuzola athu jienji oshu akhedi mu kifutshi Mweni wa wazodidi kamu tii kutshuka.2Kinga lo Diabulu washidi kadi mabanza makusumbisa Yesu mu mutshima wa Yudashi Iscadioti mwana wa Simoni.3Yesu wejikidi kadi etsi Tata wahanini kiyeka kia yima yoshu ha mokhu menji wejikanga epi etsi mweni wakatuka kudi Nzambi wakavutuka kaka kudi Nzambi.4Mweni wazangulukidi ha mesa hakhedi kudia wazutula muledi. Wanona kitemba kia muledi wadikasa mu luketu.5Kumanima washidi meya mu dilonga wayanjika kwovwa miendu mia alonguku jienji ni kuwa kukumuna ni kitemba kiadi kashidi mu luketu.6Kiatudidi kudi Petulu Petulu wamuleza etsi Fumu Ayi wukwovwa miendu miamemi7Yesu wa mu vutudila etsi mambu ma nidi kuhanganga enu nu kumabakisa oku kikimweni kashi nwa kamabakisa kumanima.8Petulu etsi Ayi wukwovwoku miendu miemi ata fioti. Yesu wa mu vutudila etsi Yivwa niovidiku miendu mieyi ayi wukunona oku ndambu ya lukumu lwemi.9Simoni Petulu wa muleza etsi Fumu wovwoku kashu miendu miemi kashi ovwa epi mokhu memi ni mutwa wemi.10Yesu wa mu vutudila etsi koshu oyuna wadiovwa kadi mwila woshu keshiku epi ni fhunu ya kwovwa miendu yenji kikuma wudi kadi watoka. Enu nudi nwa toka kashi keshiku enu oshu.11Kikuma Yesu wakhedi kadi kwijika nani wuku musumbisa kienikioki akudidi etsi enu oshu nusshiku nwatoka.12Tangwa diamanisini Yesu mu kwovwa miendu miowu wavwatidi miledi mienji washikama he mweni wayaanjika kuwehwula etsi Nwenda nwejiya fhunu ya mambu mania nuhanga13Enu nwenda kuthambika Fumu to Longi nwenda kwakula mambu ma kiedika kikuma ami kinidi kioki.14Yivwa ami nidi Fumu to lLongi dineu nia nu sukula miendu enu epi nu feti kwovwa miendu mia a pangi jienu.15Kikuma Ami nia nu leza mitshindu wa kuhanga enu epi nu hangingi kienekina.16Nia nuleza ni kiedika kioshu etsi musadi kahitidiku fumu wenji ngenji epi kahitidiku muthu wa mutuma.17Enu kinwevwa mambu menama yivwa nwa mahangila kienekina nu kukhala ni kieshi kingi.18Ami nishiku kwakudilanga enu oshu kikuma ami niejika athu ania sodidi kashi ami nienda niakula kienekina kikuma mambu masonimini mu mukanda wa Nzambi malungi Muthu oyu ukudinga longa dimoshi nia ami mweni yoyu wakangu sumbisa.19Ami nienda nianu leza mambu ama kikimweni meni kandiku mahangama. Kimakela mahangama enu nuswakadi kukwikila etsi ami nidi.20Ami nienda nia nuleza ni kiedika kioshu etsi Koshu muthu wangu yamba ami wayamba muthu oyu wuniatuma Muthu wangu yamba ami wa yamba oyu wathumini ami.21Tangwa diamanisini Yesu mu kwakula kienekina mweni wevidi pashi jingi ku mutshima wenji. He wa watendudila mweni etsi Mukasthi kenenu mudi ni muthu mumoshi wukuzolanga kungu sumbisa kudi a mbeni.22A longuki ayanjika kutalangana ni kuhwangana eni etsi nani Yesu akwakudilanga.23Mu longuki mumoshi wakedi kuzola Yesu hengi wakhedi wayekama ha thulu ya Yesu tangwa diakhedi kudia.24Simoni Petulu wabweta disu kudi mulonguki mweno oyuna mu pila etsi awaliji nani Yesu akhedi kwakudila.25Mulonguki mweno oyuna wayekimina athulu ya Yesu wa muhula Fumu nani yoyu?26Yesu wavutudidi etsi Ami niamba kushia kitshini kia dipa mu supu koshu wuniamba kuhwa mweni yoyu. Tangwa dia vuwa dipa mu supwa wahwedi Yudashi mwana wa Simoni Yisikadioti.27Kiela wadia dipa Satana wa mwingidila. Yesu wa muleza etsi koshu mambu wazola kuhanga hanga tswalu.28Ata muthu mumoshi mu owu oshu akhedi kudia kejikanga oku ekhi Yesu aku mulejilanga kienekina.29Athu ekha abanzaanga etsi kikuma Yudashi wakhedi kusweka mbongu henihohu Yesu wamulezanga asumbi yima ya kuhangila feti.30Ekha kama abanzanga etsi a feti kuwa a tsukami ndambu ya yima. Kiela wanona dipa Yudashi wahuhudikidi mbala yimoshi hanji. Pipa yabwa.31Tangwa diawukidi Yudashi Yesu wakula etsi Kikimweni Mwana wa muthu wanona lukumu lukumu lwa Nzambi epi lwa mwekana kudi mweni.32Nzambi wuku mwekinisa lukumu lwenjimweni kudi mweni mumbala yimoshi mweni akumuhwa nalu.33Ana jiemi ami ni kukhala oku nienu tangwa dingi. Nakabula kupenga nienda niakula mudi kinialejidi a Yuda Enu nwalungidiku kwenda ku nikwendanga ami.34Ami nienda nia nuhwa tshiku yapah Zolanganenu enu ni enu mudi kiniakhedi ku nuzola ami enu epi zolanganenu kienekina.35Kienikioki athu akejika etsi enu nudi alonguki jiamemi.36Simoni Petulu wehudidi kudi mweni etsi Fumu Kwehi waya ayi Yesu etsi Kuma kuni kwendanga ami ayi walungidiku kungu laba kikimweni kashi wakandaba tangwa diekha.37Petulu wa muwula epi Fumu ekhi ni kuleka kukulabila kikimweni Ami niakahana moyi wemi kikuma kiayeyi.38Yesu wa muvutudila etsi ayi wakula etsi wakahana moyi weyi kikuma kiamemi nia kuleza mu kiedika nzolu wa thethi kaka kokuloku kadi ayi waka tsuwangana mbala jisatu.

Chapter 14
1Mitsima mienu mikhala mu wulu. Kwikilenu kudi Nzambi ni kudi ami. Mu nzu ya Tata yamemi mudi ni mafundu lawu ma kukhala.2Nga meshiku kienekina niambidiku ku nu leza namu kikuma ami niaya ku nu hangika fundu dienenu.3Yivwa niaya ku nu hangikila fundu nia keza kuvutuka nwa ka yamba ami mweni kikuma hoshu ha nia ka khala enu epi nwa ka khadi.4Enu nwejiya ndjila yi ni kwendila5Toma waleza Yesu etshi Fumu tushiku kwijiyanga kwehi wu kwendanga Kiehi twa lunga kwijiya ndjila.6Yesu wa mu leza etshi Ami nidi ndjila ya kiedika wu kuhananga moyi kusuku ni muthu wa ka tula kudi tata yivwa ka hitididiku mu ndjila yamemi.7Nu ngwijiya ami nwejika epi Tata yamemi yandjika kikimweni enu nwa mwijika nwa mumona.8Fidipa waleza Yesu etshi Fumu tu leji tata he yi ku tu lunga.9Yesu wa mu leza etshi Nia khediku ni enu matshiku mengi ni kiki nushiku ku ngwijiyanga e Fidipa. Moshu wa ngumona wa mona Tata kiehi wa lunga kwakula etshi ni nu leji Tata.10Nwa kumbudidiku etshi nia ami ni Tata tudi muthu mumoshi. Ndaka ji nidi ku nu lezanga jishiku kukatukanga kudi ami kashi Tata wudi ni ami mweni wu ku hanganga yisalu yendji.11Kwikilenu etshi ami Tata ni ami tudi muthu mumoshi kivwa lo kwikilenu kikuma kia yisalu yemi.12Nienda nia luze ni kiedika kioshu etshi Koshu wa khumbula ami wu kubula kuhanga yisalu yi nidi kuhanganga. Wa ka bula kuhanga epi ya hitangana kikuma ami niaya kudi Tata.13Koshu yi nwa lomba mu jina dia memi ni ku yihanga mu kuhwa Tata lukumu lwa katuka kudi mwana.14Yivwa nwa lomba koshu kima mu jina diemi ni ku hanga.15Yivwa nwa ngu zola nu feti kulemvuka tsiku jiemi.16He ami ni kuleza Tata a nuhu tsadishi mwekha mu ku khala ni enu tangwa disohu17Pevi ya kiedika. Athu a hashi kalungudiku ku mu nona kikuma keshiku ku mumonanga ka mwijiku lo. Kashi enu nwa mwijiya kikuma wenda kukhala ni kujinga ni enu.18Ni ka nu shisa oku enu mweni nia keza epi kuvutuka kudi enu.19Kwa sala fioti athu a hashi ka ku ngu mona oku kashi enu nwenda nwa ngu mona. Kikuma nidi ni moyi enu epi nudi ni moyi.20Tangwa ki dia kalunga nwa kejika etshi ni ami ni Tata tudi muthu mumoshi ni ami ni enu tudi muthu mumoshi.21Koshu muthu wudi ni mishiku yemu ni ku yikeba wenda wa ngu zola kienikioki muthu wa ngu zola wa ka zodiwa kudi Tata nia ka mu zola ti hohu ha nia ka dimwekinisa kudi mweni.22Yuda keshiku Yisikadioti wa leza Yesu etshi Fumu Kikuma kiaki wudi kudi tendudilanga kudi etu kashu kudi akwa hashi lo.23Yesu wa vutudidi etshi Yivwa koshu muthu wa ngu zola ami a feti kukeba ndaka yemi. Tata ya memi epi wuku mu zola he nia ami ni Tata twa keza kudi mweni mu kijinga nendji.24Koshu wu ku lekanga ku ngu zola ka ku kebaka oku ndaka yemi. Ndaka yi nu kwivwanga yishiku yamemi kashi yidi ya ngani ya Tata wa ngu tumini.25Nia nu leza mambu ama tangwa di nidi khadi ni enu.26Kia kela Tsadishi Pevi ya Longu ya ka tumisa Tata mu jina diemi wa ka nu longa mambu moshu ni ku nu bambukisa moshu ma nia khedi ku nu leza. Ami nia nu shishila shipidi nia nuhwa nayi.27Ami nia nuhwediku nayi mudi kienda kuhana akwa hashi. Leka mitshini mienu mi leki kukhala mu wulu nu khala oku ni woma.28Enu nwevidi ki nia nu lejidi etshi Ami niaya nia keza epi kudi enu. Yivwa nwa ngu zola nu kukhala ni kieshi kikuma niaya kudi Tata sambu Tata wudi mbuta kudi ami.29kikimweni nienda nia nu leza namu ki ma leka kadi kuhangama kikuma nwa ka kwikila tangwa di ma ka hangama.30Ni ku nu leza oku epi mambu mengi kikuma Fumu wa hashi wenda weza. Mweni keshiku ni kiyeka kia ku ngu hanga koshu kia zola kashi medi31kaka etshi athu a hashi ejiki etshi nia zola Tata nienda kuhanga menda kuthuma Tata. Zangulukenu tu katuki homa haha.

Chapter 15
1Ami nidi mutondu wa vinu dia kedimina Tata yamemi wudi mukwa kilanga kia vinu.2Mweni wenda kuvuka luthayi lwenda kukonda kubuta yibundu wenda kuhangika olu lwenda kubuta mbuma luswakadi kubuta mbuma lawu.3Nudi kadi nwa ku wedika mu malongi ma nu hwedi. Kangamenu kudi ami ami kudi enu.4Mutshindu wumoshi kushiku ni luthayi lwa lunga kubuta yibundu woyimweni yivwa lushiku lwa kangama ku mutondu wa vinu kienioki enu epi nwa lungidiku kubuta yibundu kidi etshi nwa kangiminiku kudi ami.5Ami nidi mudi mutondu wa vinu enu nudi mudi mathayi. Koshu wa kangama ni ami ami ni mweni wu kubuta yibundu lawu kikuma konda ami nu kuhanga oku ata kima kimoshi.6Kidi muthu ka kangiminiku ni ami a ka mukonga handji mudi luthayi lwa wuma athu a ka tonguna mathayi a momba ku thuya mahia.7Yivwa nwa kangama ni ami ni ku ndaka yemi yoshu yi nwa zola kulomba nu ku yi nona.8Mu menamana Tata yamemi a ku nonina lukumu yivwa enu nwa buta yibundu ya lawu nu ku mwekinisa etshi nudi alonguki jiemi.9Mutshindu wa ngu zodidi tata ami epi nia nu zola zingangenu mu zola diemi.10Yivwa nwa keba mishiku yemi nu ku bula kujinga mu zola diemi mudi ki nienda kukeba mishiku ya tata yamemi nidi muthu wendji wa luzolu.11Nia nu hwedi milongi kikuma etshi kieshi kiemi kikhadi ni enu epi kikhadi kia lunga.12Mushiku wemi owekhi zolanganenu mudi ki nia nu zodidi ami.13Luzolu lwa hitangana pimbu ludi kudihana mu kikuma kia a futa jiehi.14Enu nudi a futa jiemi yivwa nwa kumbula kuhanga mambu ma nia nu lejidi.15Ni ku nu tambika oku epi ana kisalu kikuma mwana kisalu kendoku kwijiya yoshu yi kuhanganga longi diendji. Nienda nia nu tambika a futa jiemi kikuma nia nu lejidi mambu moshu ma nievidi kudi tata.16Enu nwa ngu sodidiku ami kashi ami nia nu sodidi nia nushia mu kisalu nwendi kuteta yibundu yibundu mweni yi jingi. Yoshu eyi etshi koshu ki nwa lomba kudi tata mu jina diamemi wu ku nuhwa.17Nienda nia nu leza mambu ama moshu kikuma nu zolangani.18Yivwa athu hashi ka nu beya ejikenu etshi ami a thethikidi kubeya.19Nga nu khala akwa hashi ambidi ku nu zola mudi a pangi jiowu kashi kikuma nushiku akwa hashi kikuma epi nia nu sodidi a katshi ka hashi kienikioki akwa hahsi a ku nu beyilanga.20Ebukenu ji ndaka ji na nu lejidi etshi mwana kisalu ka hitidiku fumu endji. Yivwa a ngu mwenishini pashi enu epi a ka nu mwesa pashi Yivwa a kumbudidi ndaka jiemi a ka kumbula jienenu.21A ka nu hanga mambu menamanamoshu kikuma kiamemi mu kikuma eni kejiku oyu wa ngu tumini.22Yivwa etshi niejidiku ku wa longa kambidiku kuhanga masumu kashi kikimweni ka lungidiku kwepa masumu mowu.23Koshu wa ngu beya wa beya epi Tata yamemi.24Yivwa nia hangidiku mu katshi kowu yisalu ya kondidi kadi kuhanga ata muthu eni ambidi ku wa tangila kubola kashi kikimweni owoshu a mweni enda kaka a beya ni ami niTata yamemi.25Moshu ama menda ma hangama mu ku lungisa medi ma kusonika etshi mu mukanda wa jitshiku etshi A ngu beyidi konda kikuma.26Kia kela muhombi weza ( oyu wu nia ka nu tumisa wa ka katukila kudi tata disongidila Pevi ya kiedika ya katuka kudi tata) mweni wa kata kithemu kiamemi.27Enu epi nu ku ngu tela kithemu kikuma nwakhedi ni ami banda luyandjiku.

Chapter 16
1Nia nu lejidi mambu menamana kikuma nu leki kubwa.2A ka nu kaya mu manzu mowu ma yisambu Tangwa dia lunga awa a ku nu jiya a ka banza etshi enda a hangila Nzambi.3A ka hanga kienekina kikuma eni kejikidiku Tata ni Ami.4Nia nu lejidi mambu menamana nwijiki etshi tangwa di ma kabwa enu nu swakadi kwibuka etshi nia nu lejidi kadi namu. Nia nu lejidiku namu mu luyanjiku kikuma ami nia khedi ni enu.5Niaya kudi oyu wathumini ni muthu loni mu katshi kenu wa nguhula etshi kwehi niaya.6Kikuma nia nu leza kienekina mitshima mienu miazala ni khenda.7Ejikenu etshi nia kula kiedika. Medi mboti kudi enu ami niendi kikuma yivwa niendiku tsadishi ka kwiza oku kudi enu Kashi yivwa niaya nia ka nu tumisa nenji.8Tangwa diakeza Tsadishi wa kalombulula pwelele kubola kwa kifutshi mu kutala masumu masonga ni kuzenga kwa mambu.9Wa kalombulula etshi edi ni masumu kikuma eni ka kwikididiku ami10Mu masonga kikuma ami niaya kudi Tata nwa ka ngu mona oku epi11mu kuzenga kwa mambu kikuma fumu wa yala kifutshi a mu zengila kadi ndola.12Nidi ni mambu mengi ma ku nu leza kashi nu ku mabakisa oku kikimweni.13Kia keza mweni Pevi ya kiedika epi yakeza mu ku nu sadisa mu katshi ka kiedika kiosu kikuma kaka buloku kwakudila mambu ma mambanza menjimweni kashi waka bula kwadila mambu menda kwivwa ni mambu ma kabwa kumesu.14Waka nguhwa lukumu kikuma wakanona mambu kudi ami ni ku nu leza.15Yosu yidi ni Tata yidi yamemi henihohu nia kudila etshi Pevi waka bula kunona mambu mosu medi kudi ami ni ku nuleza.16Tangwa dia sala ditshiotu enu nwa ka ngu mona oku epi mu mwa tangwa fioti nwa ka ngu mona.17Kiatshi kia Alonguki jienji ekha ayanjika kuhwangana Mambu mekhi mama edi ku tulezanga etshi Kwa sala fioti nu ku ngumona oku epi ku manima ma mwa tangwa nu ngu mona epi Kikuma nienda niaya kudi Tata.18Eni he akula etshi ekhi kamu a kuzolanga kwakula Mu tangwa ditshiotu. Etu tushiku kwijikanga ekhi a kuzolanga kwakula.19Yesu wejikidi etshi eni akhedi ni mambanza ma ku muhula he mweni wa waleza etshi Nwenda nwehwangana etshi ekhi niazola kwakula mu ndaka eyi Mu tangwa ditshiotu enu nu ngu mona oku epi kumanima ma mwa tangwa nu ku ngu mona.20Makiedika kamu ni ku nu lezanga enu nwa kadila ni ku nienganana kashi akwa kifutshi ni kuseyila nwa kakhala ni khenda khenda jienu jia kalumuka kieshi.21Mukhetu wenda kukhala ni khenda yivwa tangwa dia kubuta dia lunga kikuma kia pashi. Kashi yivwa wa buta wajimbangana pashi jievwanga wekhina mu kieshi kia mwana wa butuka mu kifutshi.22Ni Enu epi nudi ni khenda kikimweni kashi nia keza epi ku nu tala mbala yikowu mitshima mienu mia kakhala ni kieshi ata muthu kaka nu katula oku kieshi mwenekina.23Kilumbu mwenekina nwaka nguhwula oku ata diambu dimoshi. Nienda nia nu leza ni kiedika kioshu etshi Kioshu ki nwa lomba kudi Tata mu jina diemi mweni wuku nuhwa.24Ni kieneki ata kima kiomshi nwa lombidiku kadi kudi Tata mi jina diemi Lombenu nu kunona kikuma kieshi kienu kikhadi kia lunga.25Nia khedi ku nu leza mambu menama mu yingana kashi tangwa didi nia kakula oku epi mu yingana kashi kamu pwelele kikuma kia Tata.26Mu kilumbu kienekina nwa kalomba mu jina diemi nia kudidiku etshi nia kalomba Tata kikuma kienenu27Kikuma Tata enjimweni wa nu zola sambu enu nwa ngu zodidi sambu epi nwa kwikila etshi ami nia katukidi kudi Tata.28Nia katuka kudi Tata nieza mu kifutshi nienda nia nuleza epi etshi nienda nia sisa kifutshi niaya kudi Tata.29Alonguki jienji akudidi etshi wamona wekhina kwakula luthungu wushiku epi kwakulanga mu yingana.30He twejika etshi ayi wejiya mambu moshu wushiku ni fhunu etshi muthu akuwudi epi. Twejika he etshi wakatukidi kudi Nzambi.31Yesu wa wavutudidi etshi nwa kwikila kia.32Talenu tangwa dia henga kulunga dia lunga kodi kadi a ku numwanga koshu muthu kunzu yenji nu ku ngu sisa ami mweni. Ata kienekina nishiku ami mweni kikuma Tata wudi ni ami.33Nia nu lejidi mambu menamana nu swakadi kukhala ni ngemba. Nwa kamona pashi jingi mu kifutshi kashi khalenu ni kikesa Ami nia nunga mambu moshu mu kifutshi.

Chapter 17
1Yesu kiela wa manisa kwakula mambu menamana wa thutha mesu ku hulu wakula etshi Tata tangwa dia lunga. Hwanga mwana eyi lukumu mu pila etshi mwana eyi a kuhu lukumu.2Kiedika mudi ki wa muhwedi kiyeka kia athu osu kikuma kia kuhana moyi wa mvula ni mvula kudi awa osu awa muhwedi.3Wudi moyi wa mvula ni mvula kikuma eni aswakadi kukwijika ayi kaka Nzambi wa kiedika oyu wu wa thumini Yesu Khidishitu.4Nia ku kumishini henaha hashi nia manishini kisalu ki wa pedi.5Kikimweni he Tata nguhu lukumu luniakhedi nalu ki niakhedi niayi kifusthi ki kiakhedi kuhangama kadi lo.6Niejikisa jina dieyi kudi athu a wapedi mu kifutshi. Akhedi ayeyi wapedi nawu akwata ndaka yeyi.7Ejika kia etshi yosu yi wapedi ya katukidi kudi ayi Kikuma nia wahwedi ndaka eyi wapedi ayi nonini8akwikila ya kiedika etshi nia katuka kudi ayi epi etshi ayi wathumini.9Nienda lomba kikuma kieni nishiku kulombanga kikuma kia kwa hashi kashi kikuma kia awa a wapedi edi ayeyi.10Yosu yidi yamemi yidi yayeyi yosu yi wudi nayi yidi epi yamemi nienda ku y i nonina lukumu.11Nishiku mu kwa hashi kashi eni edi henaha hashi kikuma nienda nieza kudi ayi. Tata wa vedila wa kebingi mu jina dieyi jina edina di wapedi kikuma akhadi muthu mumoshi kioki kitudu ayi ni ami muthu mumoshi.12Ki niakhedi ni eni niakhedi ku wakeba mu ngolu mu jina dieyi di wapedi nia wa kebidi ni mumoshi mu katshi kowu ka bididiku katula kaka mwana oyuna mu nzangi mu ku lungisa mambu masonimini.13Kikimweni nieza kudi ayi kashi nienda nia wa leza mambu mosu ma hashi kikuma a khadingi ni kieshi kiemi kialunga kudi eni.14Nia wahwedi ndaka yeyi henihohu akwa hashi a wa menga kikma eni eshiku athu jiowu mudi ami epi nishiku mu kwakwowu.17Nia ku lombidiku wu wakatudi hashi kashi wu wa kebingi kumesu ma athu abola.16Ami nishiku mukwa hashi eni epi eshiku akwa hashi.15Leka ndaka yeyi yi wekhinishi athu jieyi kikuma yidi kiedika.18Kioki ki wathumini hashi ami epi nia watuma.19Nia hanini moyi wemi kikuma kieni mu pila etshi eni aswakadi kudihana mu masonga.20Nishiku kasu kulombanga kikuma kia eni kashi kikuma epi kia osu a ka kwikila ami mu ndjila ya ndaka yohu21Kikuma akhadi muthu mumoshi mudi ayi tata mudi ami ami epi nidi mudi ayi nia lomba a khadi epi mudi etu kikuma akwa hashi akumbudi etshi ayi wa ngu tumini.22Nia wahwedi lukumu lu wapedi ami kikuma ni eni akhadi muthu mumoshi mudi ki tudi ayi ni ami muthu mumoshi23Ami nidi mudi eni ayi wudi mudi ami kikuma eni akhadi kamu muthu mumoshi akwa hashi ejiki etshi ayi wa ngu tumini wenda ku wa zola mudi ki wenda ku ngu zola ami.24Tata awa a wapedi nia zola akhadi nia ami homa ha moshi aswakadi kumona lukumu lwemi lu wapedi kikuma ayi wa nzodidi konda kadi kifutshi kihangama.25Tata wudi kiedika akwa kifusthi ka kwijiku kashi ami nia kwijika eni epi ejika etshi ayi wa ngu tumini.26Nia sendidi mu kwijika jina diehi nia ka hanga epi kikuma etshi luzolu lu wudi nalu kudi ami lukhadi kudi eni ami ni khadi ni eni.

Chapter 18
1Kiela Yesu wa manisa kwakula mambu menamana, Mweni ni alonguki jienji endidi mu sambwa dia muwanda wa Cedron wengila nawu mu kilanga kimoshi.2Yudashi wakhedi kuzola ku musumbisa wejikidi kilanga mwenekina kikuma Yesu wakhedi kwenda nawu hengi ni mweni epi.3Henihohu Yudashi wendidi koku ni asuta ni athu akhedi kukengidila Nzu ya Nzambi atumini anganga Nzambi ni afadishi akhedi ni minda ni mimbunda ni mata.4Yesu wejikanga kadi mambu makubwila kienikioki wathethikididi kuhwehula etsi Nani enu nu kuhenganga? Eni amu vutudidi etsi Yesu mukwa Nazaleti.5Yesu wa waleza etsi Ami yuyu. Yudashi epi wakhedi ni asuta mwenawana.6Kiela Yesu wa waleza etsi Ami yuyu Eni avutuka kumanima abwa hashi.7Mweni wahwehula epi Nani enu nu kuhenganga? Eni avutula etsi Yesu mukwa Nazaleti8Yesu wa wavutudila etsi nia nulezanga kadi etsi Ami yuyu.Yivwa ami kamu nu kuhenganga tusulenu athu awana ekhi endikowu.9Mambu menama moshu makhedi kuhita mu kulungisa ndaka yakudidi etsi Tata nia bidishidiku ata muthu mumoshi mu katshi ka athu awa pedi.10Simoni Petulu wakhedi ni pokhu mu kilalu wayiwudisa wavuka diatu dia muthu wa kisalu watumini ambuta jia anganga Nzambi jina dienji Malkusi.11Yesu walejidi Petulu etsi vutula pokhu yeyi mu kilalu ami ni feti kunwa kopa mwenedi dia pashi dianguhwa Tata.12Asuta ni afumu jiowu ni a khengididi atumini Ayuda akwaditi Yesu amukasa mishinga.13Eni amusendidi kudi Anna mahenda ma Kayafwa oyu wakhedi Fumu wa a Nganga Nzambi mvula mwene yina.14Mweni walejidi ayuda etsi mboti muthu mumoshi kashu afwi kikuma kia athu oshu.15Simoni Petulu wakhedi kwenda ni kulaba Yesu ni mulonguki mwekha. Kinga lo mulonguki oyuna mwekha wakhedi wejiangana ni fumu wa Anganga Nzambi mweni epi wengididi ni Yesu mu lupangu lwa Nganga Nzambi.16Kashi Simoni Petulu wasadidi penapena ni kishu. Mulonguki oyuna wakhedi wejiangana ni Mbuta dia Anganga Nzambi wa wudikidi waleza mukhetu wakhedi kutadikila kishu kia lupangu mu kwingisa Petulu.17Mukhetu mweni wakhedi kutadikila kishu wehwula Petulu etsi Ayi epi wudi mumoshi mukathsika alonguki a muthu oyu? Mweni etsi Ami lo.18Ana kisalu akhetu ni akengididi akhedi hohu amakan ni kwota thuya kikuma kumka kwakhedi kishika lawu. Petulu epi wakhedi ni eni wa makana ni kwota thuya mweni epi.19Mbuta dia Anganga Nzambi wehwula Yesu kikuma kia alonguki jienji ni mambu makhedi kulonga mweni.20Yesu wa muvutididi mvutu etsi Ami niakhedi kwakula kudi athu pwelele kumesu ma athu oshu. Niakhedi kulonga mu manzu mowu ma yisambu ni mu manzu ma Nzambi mwakhedi kuwongama Ayuda. Ami nia khediku kusweka ata kima kimoshi.21Kikuma kiakhi ayi wuku nguhudilanga kienekina? Ehwula athu evidi maniakhedi kulonga.22Tangwa diakudidi Yesu kienekina Khengididi mumoshi wabula Yesu mbata wa munganina etsi Kienikioki ufeti kuhana mvutu kudi Mbuta dietu?23Yesu etsi Yivwa niakulanga kubola ndeji. Kashi ami nia hananga mvutu ya pimbu. kikuma kiakhi wambudila mbata?24Anna watumisa Yesu kudi Kayafwa mbuta dia Anganga Nzambi.25Mu tangwa mwenedina Petulu wakhedi kaka hohu ni kwota thuya. Amuhudidi etsi Ayi wushiku mumoshi mu katshi ka alonguki jienji? Mweni watunini he wakula etsi Loni kamu.26Musadi mumoshi wa mbuta jia Anganga Nzambi pangi dia oyuna wavukidi Petulu diatu wakula Keshiku ayi ami niamweni mu kilanga ni mweni?27Petulu watunini epi mbala yikowu mbala yimoshi nzolu wathethi wakokula.28Mu suka suka eni akutididi Yesu kunzu ya Kayafwa amesenda kwenda kusambisila athu. Eni owu mweni kengididiku mu nzu mwene yina mu kuleka kujiya tshiku kikuma akhedi kuhangama mu kudia Paki.29Kiela Pilatu wawudika waya kuhwehula etsi ekhi kibeni nweza kufundila muthu oyu?30Eni avutudidi etsi Muthu oyu nga keshiku wabola etu twambidiku kumuhana kudi ayi.31Pilatu wa waleza etsi munonenu enumweni mwendi ku musambisa mudi kikwakulanga tshiku yenu. Ayuda amuleza etsi Tshiku yetetu yenda oku kutuwa djila ya kujiyisisa muthu.32Eni akudidi kienekina mu kulungisa mambu makudidi Yesu tangwa dia walejidi pila ya kafwa.33He Pilatu wavutuka epi munzu mwenda kusambisila athu watambika Yesu wa mwihula etsi Ayi fumu wa Ayuda?34Yesu etsi Mambu mawu nguhulanga makatuka kudi ayi mweni to eni akuleza wiji kunguhula?35Pilatu wa muvutudila etsi Ami nidi muyuda? Yidi apangi jieyi ni amambuta jia Anganga Nzambi ejidi ku kuhana kudi ami. Ekhi kamu wahangidi?36Yesu wa muvutudila mvutu etsi Kifumu kiamemi kishuku kia hashi. Nga kikhala kia hashi asadi jiamemi ambidi kungu nwanina ni leki kubwa ku mokhu ma ayuda. Ejika kaka etsi kifumu kiemi kishiku kia ashi.37Pilatu wa muhudidi epi Ayi wudi fumu wa Ayuda? Mweni wa muhwedi mvutu etsi Ayi wakula etsi ami nidi Fumu. Kienikioki niejidi kubutukila.Kienikioki niejididi hashi mu kuhana kithemu kia mambu ma kiedika. Athu oshu edi namu fhunu afeti kwivwa ndaka yamemi.38Pilatu wa muhula Kiedika kidi ekhi? Kiela wa manisa mukwakula mweni wawudika waleza ayuda etsi Ami nia mweniku mambu mabola kudi muthu oyu.39Enu nwa mesana kadi etsi mu koshu feti dia Paki ami nienda ku nutusudila mukwa boloku mumoshi. Enu nwazola ni nu tusudidi Fumu wa Ayuda?40Eni ashia kamu mayema ni kwakula etsi Keshiku muthu mweno oyuna kashi Barabasi. Barabasi wakhedi muthu wabola.

Chapter 19
1He Pilatu wa hanini Yesu a mu budi fimbu.2Asuta atungidi pwa ya ndema ndema a mu vwatisa nayi mudi pwa ya kifumu ni mvwela yibenga.3Akhedi kwiza ni ku muleza etshi Mboti Fumu dia Ayuda. Akhedi epi nku mu bula ji mbata.6Pilatu wa wudikidi hanji wa waleza etshi nia nu nehina nenji ejika enu etshi ami nia mweniku kwemiku ata kubola ku moshi kudi mweni mu ku mu zengila boloku.5He Yesu wa wudika wakhedi wa vwata pwa ya ndema ndema ni mvwela yibenga. Pilatu wa wa lejidi esthi nwa mumona e e.4Kiela a Fumu jia Anganga-Nzambi ni Apulushi a mu mona akula mu ndaka ya ngolu etshi Mukhokhi a Kulunji Mukhokhi a Kulunji. Pilatu etshi mu nonenu enu mweni nu mu khokhi a kulunji. Ami nia mweniku kima ki ni ku muzengila ndola.7A yuda a mu vutudidi etshi etu tudi ni tshiku yimoshi yi ku tuhwanga njila etshi afeti kufwa kikuma mweni wakhedi kudi shikisa etshi wudi mwana wa Nzambi.8Kiela Pilatu wevwa ndaka mweneyina wevidi woma wingi.9Wengidid mu nzu ya Kuvernere wehua Yesu etshi Ayi kwehi wa katukila. Kashi Yesu ka muhwediku mvutu.10Pilatu wa mu leza etshi kiehi wa leka ku nguhwa mvutu wushiku kwiji kanga etshi ami nia lunga ku kuhulusa nia lunga epi ku kujiyisisa.11Yesu wa mu vutudidi etshi Wa lungidiku kukhala ni kiyeka kudi ami yivwa ka ku hwediku naki ku hulu.Muthu wangu nehini kudi ayi wa hangidi kubola kuhita ayi.12Mvutu mweneyina Pilatu wa yanjikidi kuhenga pila ya ku mutusula. Kashi Ayuda ayanjikidi kwakula kiangolu etshi wu mu tusula wushiku ndoyi wa Cezare. Muthu mwosu wa diyadika mu kifumu enjimweni wudi mbeni wa Cezare.13Kiela Pilatu wevwa mambu menamana wa wudisa Yesu hanji waya kushikama a kitshi kienda kuzengila milonga homa ha tambikanga "Gabata" mu ki Hebreu disongidila kibanzala kia mayaala.14Kiakhedi penapena ni midi kilumbu kia hangikanga Feti dia Paki. Pilatu walejidi Ayuda etshi talenu Fumu enu.15Eni angangumukini kiangolu etshi mujiyenu mujiyenu mukhokenu a hulu dia kulunji. Pilatu wa wehula etshi nwa zola ni khokhi fumu enu a hulu dia kulunji e . A mambuta jia Anganga-Nzambi a vutudidi etshi tushiku ni Fumu mwekha kaka Cezare.16He Pilatu wa wahwa Yesu ku mu jiya a mu khokhi a wulu dia kulunji.17He anonini Yesu awudika nenji enjimweni ni kusenda kulunji dienji homa ha tambikanga Kifuwa kia mutwa mi ki Ebelio Golgotha.18A khokhidi Yesu ha kulunji ni athu mbadi mu khulu yenji mumoshi mu koshu ndambu Yesu ha katshi.19Pilatu wa sonikini yisona ha dibaya adishia a hulu dia kulunji dia Yesu. A sonikini etshi Yesu mukwa Nazaleti Fumu wa Ayuda.20Ayuda lawu atangidi yisona mwneyina kikuma homa hashidi Yesu ha Kulunji hedi bele bela ni hembu Yisona mweni yasonimini mu ki Ebelio ni mu Latin ni mu ki Greki21He A Fumu jia Anganga-Nzambi a Ayuda alejidi Pilatu etshi wu sonikoku etshi Fumu wa Ayuda kashi mweni wakudidi etshi wudi Fumu wa Ayuda.22Pilatu etshi Eyi yi nia sonikanga nia yisonikanga.23Kumanima ma kukhokha Yesu a kulunji Asuta anonini miledi Yenji a yikapa mu makapu mawana kosu musuta kisthini kimoshi Anonini epi mvwela yenji mvwela mweni ya khediku ya kutunga mu yitshini kashi yakhedi ya kwatangana katuka ku hulu tiu ku mashina.24He eni akwangana etshi tu wubakha oku tu wutenu bwadi tu kutala nani wu kukhala wa nani. Ma hangimini kienekina mu kulungisa ki medi ma kusonika mu mukanda wa Nzambi etshi Akapidi miledi yemi mu katshi kowu mvwela yemi ayi atedi bwadi.25Asuta a hangidi kaka kienekina. Mama ya Yesu ni pangia mama enji wa mukhetu ni Madiya mukhetu wa Klopasi ni Madiya Magadala akhedi a makana mu bela bela dia kulunji dia Yesu.26Kiedidi Yesu wa mona mama enji mu pena pena ni mulongiku wakhedi kuzola a makana wa lejidi mama enji etshi Mukhetu ayi tala mwana eyi.27Wa lejidi epi mulongi etshi Tala mama eyi. Yanjika tangwa mwenedina Mulonguki mweni wa mu nonini waya nenji kunzu enji.28Kumanima ma mosu Yesu kiejikidi etshi wa manisa mosu makanini mu kuhanga mu ku lungisa mambu makhedi masonama mu mikanda wakudidi etshi Nievwa pwisa ya kunwa meya.29Mbinda yimoshi yakhedi hohu yazala ni vinu dia ngani. Ashidi kinuka mu katshi ka vinu dienedina dia ngani akikasa ku luthayi lulaha akunika Yesu ku kanu.30Kiela Yesu wa manisa kunwa vinu dia ngani wakula etshi Mambu mosu mahwa. Wazenjika singu wafwa.31Kumanima Ayuda akhedi kuhangika kilumbu kia feti azodidi etshi mvumbi ji leki kusala a kulunji alombidi kudi Pilatu etshi athumi athu enda kubokula miendu mia athu mbadi awana akatudi a mvumbi a hulu dia kulunji.32He Asuta endidi abokula miendu mia muthu wathethi ni mia muthu wa kiadi akhedi a hulu dia kulunji mu khulu ya Yesu.33Kiatudidi hedi Yesu amweni etshi wakhedi wafwa kadi. Pila ya ku mu bokula miendu yakhedi kwepi.34Tala kama Musuta mumoshi wa mutshiokidi dionga mu mbamwa mu mbala yimoshi mashi ni meya ma wudikidi.35Muthu wa mweni mambu menamana watedi kithemu kia kiedika etshi mambu makhedi kwakula medi makiedika kikuma enu epi nu kwikidi.36Mosu mabwidi mu ku lungisa mambu medi masonama mu mikanda mia longu etshi Ata kifuwa kienji kimoshi kaka bokula oku.37Masona epi etshi A ka tala muthu oyu watobudidi mbamvu.38Kumanima ma mambu ama Yosevi mukwa Arimati wakhedi mulonguki wa Yesu mu kitsweki kikuma wevwanga woma wa Ayuda wendidi kulomba njila kudi Pilatu yivwa wa lunga kukatula mvumbi ya Yesu. Pilatu wa muhwedi njila henihohu Yosevi wejidi watulula mvumbi ya Yesu.39Nikatemu epi wejidi mweni wathethikididi kwenda mu pipa kudi Yesu. Wa mu sendididi Mire ya kubunda ni Aloweshi yilo makumi masatu.40Anonini mvumbi ya Yesu ayi vunga ha miledi ya lenji ya washidi madiashi menamana mudi kienda kuhanga Ayuda tangwa dienda kujika mvumbi jiohu.41Kilanga kimoshi kiakhedi penapena ni homa ha mujiyididi mu kilanga mweni mwakhedi ni majiamu makataka makondidi kadi kijika muthu.42Kikuma kingweji kiabwidi kadi ahangamanga kikuma kia feti ashidi mwila wa Yesu mu mjiamu menamana makhedi penapena.

Chapter 20
1Mu lumingu mu suka suka pipa yakhedi khadi Madiya mukwa Magadala wendidi ku majiamu waya kuwana etsi yala diakasididi majiamu dia dindumuka.2Mweni waya fishi kudi Simoni Petulu ni mulonguki wakhedi kuzola Yesu hengi wa waleza etsi Fumu amukatula mu majiamu tushiku kwijikanga kwehi amushia.3Petulu ni mulongiku mwekha aya ku majiamu.4Owu mbadi anonini fishi kashi mulonguki oyuna mwekha wahitidi Petulu mu fishi wathethikididi kutula ku majiamu.5Kia zenjimini mu kutala mu katshi wa mona miledi mia lin mia muwindidi mia kutanda hashi mweni kengididiku mu katshi.6Simoni Petulu watudidi kumanima menji wengila ti mujiamu wamona mikedi mia lin hashi7ni kitambala kia mu kashidi mu mutwa wenji. Kitambala kiakhediku homa hamoshi ni miledi mia lin kashi kiakhedi kia kuvinga akizeza homa hekha.8Mulonguki oyuna wathethikididi kutula ku majiamu wingididi mweni epi wamona he wa kwikila.9Tii tangwa dienedina eni kakhediku kwijiya fhunu ya mambu makhedi masonama mu mikanda etsi Yesu wa katokama mu lufwa.10Alonguki avutukidi kowu ku manzo mowu.11Kashi Madiya Wasadidi koku penapena ni majiamu ni kudila.12Kiakhedi kudila wazenjimini watala mu katshi ka majiamu wamona awanjio mbadi avwata miledi yitoka ashikama akhedi mwila wa Yesu mumoshi ku mutwa mukowu ku miendu.13Eni amuhula etsi Mukhetuayi kikuma kiakhi wudi kudilanga? Mweni wa waleza etsi kikuma akatula Fumu wemi nishiku kwijikanga kuma kwa mushia.14Tangwa diamanisa mu kwakula kienekina walumuka wamona Yesu wa makana henahana kashi mweni kamwijikidiku.15Yesu wa muhula Mukhetu ayi ekhi wukudidilanga? Wenda wahenga nani? Mweni wabanzidi etsi muthu mweno oyuna walhedi mukwa kisalu kia yilanga he wa muleza etsi Tata yivwa ayi mwa mukatudidi ndeji kwehi wa mushidi niendi kumunona.16Yesu wakula kudi mweni Madiya. Mweni walumuka kudi mweni wakula kudi mweni mu Arameen etsi Labuni bosu etsi Longi.17Yesu wakula kudi mweni Wungu kwata oku kikuma kandiku kadi niatula kudi Tata kashi nda kudi apangi jiemi wu waleji etsi niaka kanduka kudi Tata yamemi wudi epi Tata yenenu mweni wudi Nzambi wenu.18Madiya Magadala wendidi kudi alonguki wa waleza etsi Ami nia mona Fumu he wa waleza mambu moshu ma mulejidi Yesu.19Mu Tangwa diangweji kaka mu lumingu alonguki akhedi hama hamoshi mu katshi kanzu yanzuluku ya kukasa kikuma akhedi kwivwa Ayuda woma. Yesu wengididi wamakana a kathsi kowu wa waleza etsi kieshi kikhadi nienu.20Kia manisa mu kwakula kienekina wa lombulula mokhu menji ni mbamvu jenji. Tangwa alonguki amweni etsi oyu Fumu ekhina kiesia kieshi.21Yesu wa waleza epi mbala yekha etsi Leka kieshi kikhadi ni enu pila ya thumini ami Tata Ami epi nienda nia nutuma.22Tangwa dia walejidi kienekina mweni wa wudisa muhunga wakula etsi Nonenu Pevi ya Longu.23Koshu athu anwaka vidishila kubola kubola kwoshu kwakahwa Koshu athu anwaka leka kuvidishila kubola kubola kwowu kwakawa oku.24Toma mumoshi mukasthi ka alonguki kumi ni mbadi akhedi kumutambika Didyme kakhedi hohu ni akowu tangwa mwenedina.25Alonguki ekha ejidi kumuleza kumanina etsi Etu twamonga Fumu. Mweni wa wavutudila etsi Yivwa niamweniku Hitu ya tsonsu mu mokhu menji Yivwa nia sidiku minu miemi mu hitu mweneyina Yivwa epi niashidiku mwinu wemi mu mbamvu jienji ni kukwikila oku atat fioti.26Kumanima ma posa yimoshi alonguki akhedi epi ma katshi kanzu Toma epi wakhedi momu nieni. Yesu wengididi wamakana wamakana akathi kowu ata yishu yakhedi ya kukasa, wa waleza etshi Leka kieshi kikhadi nienu.27He Waleza Toma Pusana wingishi mwinu weyi aha tala mokhu memei shianga epi mwinu weyi mu mbamvu jiemi. Lekanga Pika kashi kwikila.28Toma wa mu vutudila etsi Fumu wemi ayi wudi Nzambi wemi.29Yesu wa muleza etsi Kikuma wa ngumona ayi wakwikila kia. Kieshi kikhadi kudi awa aka kwikila ata kangu mweniku kadi.30Yesu wahangidi yipedikisa lawu yekha mu mesu ma alonguki jienji kashi yoshu kayisonikoku mu mukanda wenowu.31Kashi mambu ama amasonika kikuma enu kwikidi etsi Yesu wudi Khidishitu Mwana wa Nzambi Enu nu kwikila kienekina mweni wukuhanga enu nu noni moyi wa mvula ni mvula.

Chapter 21
1Kumanima ma mambu menamana Yesu wendidi epi kuwudikila alonguki jienji ku jiya dia Tiberiade. Tala pila ya wa wudikididi2Simoni Petulu wakhedi ni Toma watambikanga Didyme Nathanael mukwa Kana mu thothu ya Ngadidi Ana jia3Zedede ni alonguki mbadi ekha a Yesu. Simoni Petulu wa waleza etsi Ami niaya kulowa. Eni etsi Etu epi twenda twa kulaba. Eni oshu endidi engila mu watu kashi pipa yoshu kakwatidiku ata kima.4Tangwa diakhiedi kuma Yesu wejidi wamakana ha kiawu kashi alonguki kejikangaka oku etsi oyuna Yesu.5He Yesu wa waleza etsi Enu Angunza awa nushiku ni kima kia kudia? Eni amuvutudila etsi Loni.6Mweni etsi Hombenu epi wanda ku kokhu dia kitata dia watu nwamba kuzuwa. Kiela eni omba wanda wowu kashi eni kalungidiku ku hukoka kikuma wa zadidi ashi lawu.7He mulonguki wakhedi kuzola Yesu hengi waleza Petulu etsi Oyuna Fumu. Simoni Petulu tangwa dievidi etsi oyuna Fumu wa vwata miledi wa ku thulu (kikuma wekhinini kisakasaka) wadikonga enjimweni mu meya.8Alonguki ekha akhedi kwiza mu watu(kikuma eni akhedi kwalaha ni kiawu ma metela makumi madi).9Kiela eni atula ku khulu ya kiawu amweni thuya twenda twa lema ashia ashi ni mapa hohu.10Yesu wa walejidi etsi Nehenu dambu ya ashi anwakwata.11He Simoni Petulu wanina mu watu wayanjika kukoka wanda hashi wakhedi wazala ashi 153 ajima kamu. ata kioki ashi akhedi lawu Wanda wabakhukidiku.12Yesu wa walejidi etsi Yizenu nudi. Ata mulonguki mumoshi kamwihudidiku etsi ayi nani? Kikuma ejikidi etsi mweni wakhedi Fumu.13Yesu wejidi wanona mapa wa wahwa ni hashi.14Yakhedi mbala ya Kisatu Yesu akhedi kumwekana kudi alonguki jienji yanjika kwatokimini mu lufwa..15Kiela amanisa kudia Yesu wehula Simoni Petulu Simoni mwana wa Yowani ayi wenda ku nguzola hitila akwenu? Petulu wa muvutudila etsi He Fumu ayi wejiya etsi ami nienda ku kuzola. Yesu etsi disanga mamemi mamemi.16Mweni wa muhula epi mbala ya kiadi Simoni mwana wa Yowani wenda ku nguzola Petulu wa muvutudila etsi He Fumu ayi wejika etsi ami nienda ku kuzola. Yesu etsi Keba mamemi memi.17Mweni wa muleza epi mbala ya kisatu Simoni mwana wa Yowani wenda ku nguzola? Petulu wekhinini khenda khenda pila ya mwihwididi Yesu mbala ya kisatu etsi wenda ku nguzola? Mweni wa muvutudila etsi Fumu ayi wejiya mambu moshu ayi wejika ei etsi ami nia ku zola. Yesu wa muleza etsi keba mamemi mamemi.18Nia kuleza ni kiedika kioshu etsi tangwa kiwakhedi ngunza wakhedi kuvwata miledi ayi mweni wakhedi kwenda koshu kuwa zola. Kashi tangwa di waka nuna waka bula kutandulula mokhu meyi muthu mwekha ni kukuvwatisa miledi akabula ku kusenda kuma kuwaka bula kuleka kuzola kwenda.19Yesu wakudidi kienekina mu kutendula khia pila ya Lufwa Petulu aka lunga kuhwela Nzambi lukumu. Kumanima ma kwakula kienekina mweni waleza Petulu etsi ngu labi.20Petulu walumukini wamona mulonguki wakhedi kuzola Yesu hengi ni kwiza ku walaba.Mweni yoyu wakhedi wa bukama ha thulu ya Yesu tangwa diakhedi kudia wa muhudidi etsi Fumu nani yoyi wuku zolanga ku kusumbisa?21Petulu kiela wamumona wewula Yesu etsi Fumu ekhi muthu oyu akahanga?22Yesu wa muleza etsi Yivwa ami niazola ajingi tii koku ku niakejila ayi makutala mukhi? Yiza wu ngulabi. Kienikioki mambu menamana ma mwanginini etsi mulonguki mweno yoyun ka kafwaku.23Kinga lo Yesu ka kudidiku kudi Petulu etsi mulonguki mweno oyuna ka kafwa oku Kashi yivwa ami niazola ajingi tii khoku ku nia kejila ayi makutala mukhi?24Mulonguki mweno oyuna mweni mweni watuleza kithemu kia mambu menamana etu he twejika etsi kithemi kienji kidi kia kiedika.25Mambu mekha lawuYesu ahangidi. Yivwa etsi ambidi kuma sonika moshu kifutshi kioshu kiambidiku kukhala ni homa ha kushia mikanda mia sonikini.